

1370

La oralidad en la educación secundaria obligatoria

Rebeca Revilla Moreno



Editado por la Fundación Universitaria Andaluza Inca Garcilaso para eumed.net

Derechos de autor protegidos. Solo se permite la impresión y copia de este texto para uso personal y/o académico.

Este libro puede obtenerse gratis solamente desde
<http://www.eumed.net/libros-gratis/2014/1370/index.htm>

Cualquier otra copia de este texto en Internet es ilegal.

La oralidad en la Educación Secundaria Obligatoria

Rebeca Revilla Moreno

ÍNDICE

1. Introducción.....	3
2. La oralidad en la Educación Secundaria Obligatoria.....	3
2.1. Trabajo de investigación.....	6
2.1.1. Primeros datos a tener en cuenta	6
2.1.1.1. ¿A quién entrevistar?	6
2.1.1.2.¿ Cuándo y dónde realizar la entrevista?	7
2.1.2. Preparación de la entrevista	8
2.1.2.1. Identificación de los entrevistados y datos de la entrevista.....	8
2.1.2.2. Proceso de toma de muestras	9
2.1.3. Directrices para el análisis y descripción de las muestras.....	11
2.1.3.1. Transcripción completa de la entrevista	11
2.1.3.2. Normas de transcripción	11
2.1.3.3. Planos analizados	11
2.1.4. Análisis y descripción de las entrevistas	12
2.1.4.1. Alumna A	12
2.1.4.2. Alumno B	22
2.1.4.3. Alumno C	33
2.2. Propuestas didácticas	44
2.2.1. Descripción de los errores más frecuentes	44
2.2.2. Propuestas de trabajo	45
3. Conclusiones	50
4. Bibliografía	51

5. Anexos	DVD
-----------------	-----

5.1. Anexo 1: Autorizaciones familiares

5.2. Anexo 2: Grabaciones audiovisuales

1. Introducción

Como todos sabemos, la lengua constituye el medio por el que circulan todos los demás conocimientos, por ello la expresión oral se ha convertido en uno de los pilares fundamentales de la sociedad actual. Así pues, las posibilidades de trabajo, estudio, relaciones sociales y superación, cada vez dependen más la capacidad de interactuar con los demás, teniendo como herramienta fundamental la expresión oral.

De este modo, una sociedad democrática, como la nuestra, precisa ciudadanos que sepan expresarse con fluidez y claridad, con óptima pronunciación y entonación, que empleen con pertinencia y naturalidad los recursos tanto verbales como no verbales (mímica, gestos, movimientos del cuerpo), que se hagan escuchar pero que también escuchen a los demás.

Así pues, cada vez se hace más necesario reivindicar la enseñanza de la comunicación oral. Una didáctica que desarrolle técnicas metodológicas mediante las que el alumnado sea capaz de desenvolverse con facilidad en distintos contextos (bien sean formales bien informales) sabiendo así adaptar el registro lingüístico al contexto en el que se encuentre.

En ese sentido, se hace necesario potenciar en las aulas actividades como la conversación, el diálogo, el debate o la presentación de informes a través de los cuales los estudiantes logren adquirir y desarrollar distintas técnicas de oralidad que le posibiliten interactuar con los demás individuos sin encontrar ningún tipo de traba.

Por todo ello, las siguientes páginas están dedicadas al desarrollo de un estudio epistemológico que ofrecerá una visión actual de la modalidad hablada del lenguaje y su relevancia en la globalidad del proceso comunicativo. Se trata de un estudio a pequeña escala mediante el que se han entrevistado a tres alumnos de un centro de enseñanza secundaria de la zona del poniente almeriense.

Tras analizar dichas muestras se creará una descripción de los errores más frecuentes cometidos durante las entrevistas. En función de dichos fallos se llevará a cabo una serie de propuestas didácticas mediante las que se pretende erradicar dichos errores.

2. La oralidad en la Educación Secundaria Obligatoria

Al igual que un recién nacido necesita romper el silencio para dar a entender que está vivo, el individuo también lo precisa para poder integrarse social y personalmente. Así pues, hubo un momento en el que “comunicarse” fue necesario para transmitir sentimientos, emociones, pensamientos, necesidades ect. Será a partir de dicho momento en el que el acto de comunicación se convierta en una pieza fundamental para el crecimiento cognitivo del humano.

En ese sentido, tal y como afirmó en el siglo XX Eduardo Benot, el hecho de que las personas necesiten la capacidad de comunicarse para poder convivir será lo que nos

distinga del resto de seres vivos. Puesto que las personas, al igual que el resto de seres, sienten, ríen, lloran, se mueven, manifiestan su alegría o sus necesidades físicas, pero por encima de todo sienten un ansia socializadora que las conducirá a sentir la necesidad de escuchar y ser escuchado. Se trata pues de un factor elemental y básico que hasta el propio Pablo Neruda dejó plasmado en sus poemas:

*Para que tú me oigas
mis palabras
se adelgazan a veces
como las huellas de las gaviotas en las playas...
Ahora quiero que digan lo que quiero decirte
para que tú las oigas como quiero que las oigas.*

El código lingüístico se convierte así en un instrumento desarrollado por el humano cuya naturaleza no responde a necesidades físicas sino a una urgencia psicológica por socializarse. Todo ello conduce a una serie de interrogantes como: ¿qué hubiera sido del hombre sin un código lingüístico? o ¿podría existir el pensamiento sin lenguaje?. Se trata de interrogantes que hacen plantearse la importancia de todo código de comunicación. Por otro lado, sería importante señalar que al mencionar “código” da la impresión de que nos encontramos ante un elemento inalterable e inamovible al que los hablantes han de acatar sus dictámenes. Sin embargo, si se concibe el lenguaje como un sistema estático sin posibilidad de cambios ni de modificaciones tendríamos que aceptar como válida una única manifestación: la escritura.

Sin embargo, sabemos que la comunicación es una herramienta útil y cotidiana que debe estar al servicio de los hablantes por lo tanto hallamos así la otra modalidad del lenguaje: la oralidad. Los miembros de una sociedad no se suelen relacionar escribiendo, a excepción de contextos muy limitados. De modo, que las personas suelen relacionarse a través del ámbito de la oralidad. Brindándole así al *arte de hablar* una gran capacidad comunicativa dotada de la riqueza, vivacidad y dinamismo que necesita el lenguaje.

Así pues, tal y como establece Saussure¹ lengua y habla se convertirán en dos campos vertebrados del amplio concepto de lenguaje. Encontramos así un sistema de la lengua que representa la fijación del idioma, las cuales rigen y plantean las normas reguladoras del código lingüístico y por otro lado, la realización real de tal código normativo. De ese modo, al igual que en torno a la lengua proliferan estudios teóricos sobre el origen y la constitución de las lenguas alrededor del habla han nacido nuevas disciplinas como la Sociolingüística, la Pragmática o la Etnografía del Habla.

Con la aparición de todo ello se pudo comenzar a suponer que el lenguaje no sólo se comprendía por las reglas gramaticales, sino que existía mucho más allá de la evolución de un código escrito. Es más, tales evoluciones se cumplían por el uso cotidiano de la lengua, por lo que se ha de considerar el habla como un elemento con entidad propia.

¹ Ferdinand de Saussure, *Curso de Lingüística General*, traducción, prólogo y notas de Amado Alonso, Buenos Aires, 1955 (2ª Ed).

Todo ello, unido al hecho evidente de que la lengua hablada es la primera toma contacto del humano con el lenguaje (de hecho ya en la primera etapa de la infancia encontramos una predisposición del individuo por aprender el código idiomático a través de protopalabras o balbuceos) hacen que el habla cobre mayor importancia. De hecho, un pequeño aprende a interpretar el lenguaje sin necesidad de normas gramaticales ni de estructuras lingüísticas.

Así, a pesar de desconocer los mecanismos de codificación del lenguaje es capaz de identificar las palabras, a familiarizarse con su entorno a zambullirse en el engranaje social. De ese modo, la oralidad poco a poco ha ido ganando mayor protagonismo en la sociedad hasta tal punto que se ha convertido en una herramienta fundamental para el desarrollo de una sociedad democrática. Así, la expresión tanto individual como colectiva es cada vez más importante para el ser humano y será precisamente mediante la forma oral como nos relacionamos y nos comunicamos con el resto de seres.

Será por ello, por lo que el habla, que hasta no hace mucho, estaba prácticamente relegada del ámbito educativo se está abriendo camino entre el terreno de la pedagogía. Cada día se siente más la necesidad de poner en práctica técnicas didácticas que contribuyan al estudio y al aprendizaje por parte del alumno del dominio de la expresión oral. Para que así, el niño o el adolescente que pronto se convertirá en hombre sea capaz de desenvolverse en una sociedad en la que cada más se trata de influir en las opiniones personales.

En ese sentido se hace necesario mencionar el informe realizado por José Manuel Trigo Cutiño titulado *Desarrollo de la oralidad en la Educación Secundaria*. En efecto, tal y como apostilla Cutiño, actualmente existe un clamor general por parte de lingüísticas, pedagogos, docentes y didactas por el mal uso que se hace de la lengua tanto a nivel escrito como oral, pero especialmente en este último. Según Cutiño una de las principales causas se podría hallar en los mal denominados -ya que no se llega a entablar una verdadera relación comunicativa con ellos -“medios de comunicación”. Dichos medios se han convertido para mucha gente en una poderosa escuela paralela al sistema educativo, ya que se trata de un elemento que está presente día a día en prácticamente todos los hogares. A través de ellos, en muchas ocasiones, podemos convertirnos en testigos de verdaderos “desmadres comunicativos” en los que la incorrección, lo vulgar e incluso lo soez se convierten en los auténticos protagonistas. Así pues, no resultaría muy complicado constatar, sobre todo en la denominada “telebasura”, cómo muchas <<pseudofamosas>> hacen alarde de un lenguaje mal articulado como símbolo de progresismo y libertad. Algo que, como ya se sabe, significa precisamente lo contrario, más esclavitud y pobreza cultural.

Según Cutiño la mejor manera de evitar este tipo de hechos consistiría en una continua relación comunicativa programada, no sólo en los centros educativos, sino también en el núcleo familiar. Una relación comunicativa que diera lugar a tertulias con los amigos, coloquios en algún tipo de asociación o club. Sin embargo, el ritmo de vida tan acelerado que se está imponiendo, tanto en el ámbito escolar, como en el profesional impide cada vez más esta clase de actividades. Se quiera o no, este tipo de cosas crea un pobre bagaje cultural que hace mella en la capacidad lingüística de los jóvenes.

A ello, se le ha de sumar el tradicional modelo de alumno pasivo al que está acostumbrado el docente, el cual debe transmitir tal cantidad de información que le es muy complicado tener tiempo para realizar ejercicios relacionados con la lengua oral.

Según El Diseño Curricular Base para la Educación Secundaria Obligatoria creado por el MEC los alumnos deberán terminar la etapa obligatoriedad escolar estando preparados para ser ciudadanos de una sociedad democrática. Además, en todos los cursos de la etapa de la Educación Secundaria Obligatoria el área de lengua y literatura está considerada como una pieza elemental en el engranaje del sistema. Ello se debe a que tanto la lingüística como el conocimiento que brinda la mayoría de las obras literarias ayudará al alumnado a la creación de textos y a adquirir los recursos de expresión necesarios para desarrollar sus ideales. Así, al concretar las finalidades del área, se exponen cuatro declaraciones, de las cuales, las dos primeras aluden a la oralidad abogando por la mejora de la capacidad comprensiva (tanto de mensajes verbales como no verbales) y la mejora de la capacidad expresiva (aludiendo así a la corrección, la coherencia, la corrección y la propiedad expresiva).

Sin embargo, a pesar de que la LOE apuesta por la mejora de la capacidad lingüística del alumnado, la mayoría de los estudiantes no logra desarrollar un buen nivel de destreza comunicativa.

Por todo ello, a continuación se presenta un estudio epistemológico que ofrecerá una visión actual de la modalidad hablada del lenguaje. Se trata de un estudio a pequeña escala mediante el que se han entrevistado a tres alumnos de un centro de enseñanza secundaria de la zona del poniente almeriense. Seguidamente se crea una presentación de las distintas entrevistas que se han realizado.

2.1. Trabajo de investigación

2.1.1. Primeros datos a tener en cuenta

2.1.1.1. ¿A quién entrevistar?

a) Entorno seleccionado

En el momento en el que se tuvo que seleccionar al grupo de alumnos a los que se iba a entrevistar se consideró oportuno escoger a estudiantes que contaran con un mínimo de elementos favorables para potenciar la expresión oral durante su etapa educativa. De ese modo, se escogió un instituto de Educación Secundaria Obligatoria que se encuentra ubicado en la zona del poniente almeriense. Se trata del IES El Parador, un centro que cuenta con todos los elementos necesarios para potenciar la expresión oral. Así pues, podemos observar que tanto la zona en la que se encuentra situada el centro como el propio instituto cuenta con los siguientes elementos:

- Actividades culturales: El hecho de que el adolescente crezca y se socialice en un entorno en el que los actos como las conferencias, representaciones teatrales, recitales poéticos o

exposiciones artísticas, sean frecuentes ayudará al buen desarrollo de su capacidad de expresión. Así pues, el área de Lengua y Literatura contribuye a poner a disposición de los alumnos numerosos actos-como conferencias ofrecidas por actores de teatro o escritores, la puesta en marcha de representaciones teatrales en los que el alumnado se ve involucrado etc- en los que los estudiantes sienten la necesidad de adaptar su registro lingüístico al contexto en el que se encuentra. Asimismo, dichas actividades se ven reforzadas por el hecho de que se pone a disposición del alumnado una serie de emociones y sensaciones que siente la necesidad de describir y narrar al resto de sus compañeros y amigos.

Del mismo modo, la localidad cuenta con la Escuela Municipal de Música en la que, desde su inauguración, se llevan a cabo actos como representaciones teatrales, conferencias y exposiciones artísticas.

- Nuevas tecnologías: La televisión, la radio y la prensa son medios que afortunadamente, han logrado llegar a prácticamente todos los hogares. Sin embargo, el mundo de la informática ha quedado relegado en muchas zonas de la provincia almeriense. Se trata de un aspecto que aún no ha llegado a muchas aulas pero que sin embargo el IES El Parador sí que cuenta con ello, ya que forma parte del proyecto de *La Escuela TIC 20* organizada por la Junta de Andalucía. Así pues, todos los cursos de la Educación Secundaria Obligatoria cuentan con portátiles subvencionados por la Junta con acceso a internet. Mediante ellos los estudiantes podrán valerse de una herramienta útil y eficaz mediante la que podrá tener contacto con otros referentes lingüísticos.

Asimismo, los tres primeros cursos del instituto cuentan con pizarras digitales ofrecidas por la Junta de Andalucía, mediante la que pueden visualizar multitud de material didáctico además de facilitar actividades como la escucha activa.

Del mismo modo, la zona en la que se encuentra situado el centro cuenta con varios locales que cuentan con recursos informáticos que ponen al servicio de los ciudadanos el fácil acceso a la red.

- Acceso a la biblioteca: De igual forma, el centro IES El Parador cuenta con una biblioteca ubicada en el centro del instituto mediante la que los estudiantes pueden acceder a un importante abanico de obras- tanto clásicas como actuales- el cual se mantiene actualizado gracias a la acción del grupo docente. Además, la localidad también tiene una biblioteca pública que selecciona, prepara y remite los libros y otros materiales que hayan de adquirirse para las bibliotecas que formen parte de la red de lectura pública de la provincia. Igualmente, constituye y mantiene actualizado el catálogo colectivo de los fondos bibliográficos de la comunidad Autónoma. Todos estos materiales, serán utilizados por los alumnos mediante el *Plan lector* propuesto por el departamento de Lengua y Literatura del centro. A través del Plan lector se llevan a cabo proyectos de investigación mediante los que el alumnado tendrá que visitar la Biblioteca, bien sea la del propio centro o con la que cuenta el municipio del Parador, y ponerse en contacto con un proceso investigador a través del manejo de fuentes de distinta tipología –especialmente tradicionales-. Los contenidos a trabajar se corresponderán con dos autores del temario decididos a criterio del profesor, teniendo en cuenta los fondos de la biblioteca.

b) Ciclo y curso de la Educación Secundaria escogido

En el momento en el que se tuvo que seleccionar el ciclo al que pertenecía el grupo de alumnos a los que se les iba a realizar la entrevista se escogió al primer nivel del ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria. Dicha decisión fue tomada porque es el curso en el que el departamento de Lengua y Literatura hace más hincapié en la mejora de la capacidad expresiva del alumnado para que así en el resto de etapas de la Educación Secundaria el grupo docente – a pesar de que también practicara el desarrollo de la expresión oral- pudiera centrarse en aspectos más teóricos de la asignatura de Lengua y Literatura.

Así pues, tras examinar la programación del departamento se pudo observar que sobre todo en estos cursos se buscan técnicas de trabajo para llevar a cabo en el aula tales como: el diálogo, la exposición oral, la escucha activa, el debate o el coloquio. Asimismo, encontramos el programa del *Taller de lectura* mediante el que se busca desarrollar la autonomía lectora y el aprecio por la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo. Así pues, se trabaja durante una hora a la semana la lectura de un libro por trimestre. En cada clase, tras la lectura del capítulo oportuno, el docente plantea una serie de cuestiones a la que el alumnado tendrá que contestar de forma activa y sobre todo, justificando y argumentando sus respuestas. Igualmente, dichos interrogantes sirven para la creación de puestas en común mediante la que los alumnos tienen que explicar al resto de sus compañeros las sensaciones y emociones que les ha transmitido la lectura.

Otro de los factores que se tuvo en cuenta a la hora de seleccionar a los alumnos es que todos ellos formaban parte del grupo flexible de Lengua y Literatura más elevado. En el centro educativo IES El Parador se realizan a principios de curso una serie de pruebas con el fin de detectar a los alumnos con más capacidad de trabajo y a los estudiantes con más necesidad de apoyo. Creando así una serie de grupos flexibles en las áreas de Matemáticas, Lengua e inglés. Así pues, no sólo se mejora la calidad educativa sino que se proporciona a ciertos estudiantes la atención a la diversidad que precisan.

2.1.1.2. ¿Cuándo y dónde realizar la entrevista?

A la hora de llevar a cabo la entrevista se tuvo en cuenta el sitio y la fecha de la elaboración. Así pues, nos decantamos por realizarla a finales de curso. Una fecha en la que los alumnos se habían estado formando a lo largo de todo el año a través de distintas actividades y habían estado recibiendo las distintas pautas de mejora lingüística.

Asimismo, el lugar se considera un elemento primordial. De ese modo, se trató de buscar un sitio en el que el alumno se sintiera relajado a la par que cómodo. Un lugar en el que no se encontrara ni se sintiera como un extraño. Así pues, las entrevistas fueron realizadas en un aula del centro en la que el alumnado había asistido en muchas ocasiones para dar clase.

2.1.2. Preparación de la entrevista

2.1.2.1. Identificación de los entrevistados y datos de las entrevistas

Para poder proporcionar los datos elementales de cada uno de los alumnos que fue entrevistado se elaboró una ficha técnica con el fin de garantizar cierto control a la hora de

procesar la información recogida. En ese sentido, sería importante recalcar que las entrevistas fueron realizadas con la autorización y el consentimiento tanto por parte del equipo directivo del centro como por parte de los padres o tutores legales del alumno. De esta forma se recogieron los siguientes datos:

- Nombre: Aunque en un principio se pensó en mantener dicho dato bajo el estricto anonimato. Tras consultar con la dirección del centro y con los padres o tutores legales del alumno obtuvo el total consentimiento para facilitarlo. Estos últimos dieron su consentimiento a través de las autorizaciones expuestas como anexo al trabajo.
- Centro de Educación Secundaria: A pesar de que todos los estudiantes pertenezcan al mismo centro se ha creído conveniente recoger dicho dato para que, en el caso de que dichas entrevistas sean utilizadas en un futuro, se puedan saber los datos del informante sin necesidad de consultar el resto del documento.
- Puesto laboral de los padres o del tutor legal: Se trata de un dato interesante ya que, el nivel sociocultural en el que viva el alumno es un elemento esencial para su formación y desarrollo lingüístico.
- Lugar y fecha de la entrevista: Se trata de dos aspectos fundamentales, ya que las entrevistas fueron realizadas en un aula en la que el alumno no se sintiera ni extraño ni incómodo para que así pudiera desenvolverse con facilidad. Asimismo, se buscó una fecha que coincidiera prácticamente con el final del curso. Así, se realizó la entrevista después de que los alumnos hubieran recibido formación necesaria para su mejora lingüística a lo largo de un curso académico completo.

2.1.2.2. Proceso de toma de muestras

a) Modo

Tras el proceso de selección de los alumnos, llegó el momento de optar por el modo mediante el que se iba a tomar la muestra. Así pues, en un primer lugar se pensó en utilizar una grabadora para recoger las entrevistas realizadas a cada uno de los estudiantes. Sin embargo, los datos recogidos a través de una grabadora, dejarían escapar aspectos muy importantes que forman parte del proceso de expresión lingüística, como pueden ser los aspectos paralingüísticos.

De ese modo, se llegó a la conclusión de que lo mejor sería optar por el medio audiovisual. Puesto que se trata del mejor medio para captar todo tipo de detalles. Asimismo, tanto el grupo directivo del centro de Educación Secundaria Obligatoria como los padres o tutores legales del alumno fueron informados de dicha decisión.

b) Periodos

En cuanto al modo de organizar la entrevista, se tuvo en cuenta distintas fases. Para la elaboración de las distintas fases se llevó a cabo una conversación con la profesora de lengua y literatura de los entrevistados para saber con qué temas o aspectos habían trabajado más a lo largo del curso académico para así enfocar la entrevista de acuerdo a estos. De este modo, se conseguiría crear una entrevista que no tocara ningún aspecto desconocido por el alumno.

La docente me informó de que el tema de la descripción y la argumentación se habían considerado como pilares esenciales a lo largo del curso y que habían llevado a cabo multitud de actividades relacionadas con este tema. Igualmente me informó de que a través del *Taller de lectura* programado por el departamento de Lengua y literatura se hacía bastante hincapié en el tema de la narración. Así pues, podemos distinguir las siguientes etapas:

b.1. Primer periodo

Uno de los principales objetivos que se perseguía a la hora de llevar a cabo la entrevista es que los alumnos no se sintieran cohibidos o incómodos con el proceso de grabación. Así pues, la primera fase de la entrevista fue planteada como una primera toma de contacto mediante la que se buscaba crear un ambiente favorable para que el alumno se mostrara natural y capaz de expresarse con soltura. Así pues, tras rellenar la ficha técnica, se le pidió al entrevistado que se presentara, preguntándole así por su nombre, la localidad en la que reside y el tipo aficiones o hobbies que le gusta realizar en su tiempo libre.

A través de esta primera fase se logró un contacto entre el entrevistado y el entrevistador distendido y cordial que desembocó en un diálogo fluido y libre de tensiones.

b.2. Segundo periodo

Tras la primera toma de contacto se buscó conducir lo que, en un principio no era más que una conversación informal, hacia la creación de una situación comunicativa en la que el alumno se viera obligado a utilizar diferentes tipologías textuales de forma oral mediante el que se dieran muestras de la capacidad de expresión del estudiante.

Como el objetivo es observar la capacidad expresiva del alumno a la hora de crear estructuras discursivas de la forma más espontánea y menos forzada se pensó en pedirles que hablaran sobre algo cercano a ellos, como por ejemplo la descripción de la localidad en donde residen.

Asimismo, se pensó que la mejor forma de trabajar el tema de la argumentación sería la misma que la llevada a cabo con la descripción. Por ello, se le preguntó al alumno cuál era su juego favorito y se le pidió justificaran por qué tenían preferencia por dicho juego y no por otros. En relación con este tema y para adentrarnos en la tercera y última etapa de la entrevista se les preguntó sobre su afición por la lectura- si le gustaba leer y por qué.

b.3. Tercer período

Tras haber mantenido una conversación en la que los alumnos hablaron sobre sus experiencias personales, relacionadas con su entorno, su familia o sus juegos etc. Quisimos adentrarnos en un criterio más firme para observar la capacidad narrativa y de síntesis con la que cuenta el alumnado. Así pues, se les pidió a los distintos entrevistados que crearan el resumen de la obra que quisiesen.

b.4. Observaciones

El esquema inicial de la entrevista pudo haberse modificado a lo largo de la entrevista en función de las respuestas que el alumno ofreciera.

2.1.3. Directrices para el análisis y descripción de las muestras

2.1.3.1. Transcripción completa de la entrevista

Se llevará a cabo una transcripción completa de la conversación mantenida con el alumno, ya que a lo largo de la entrevista se ofrecen muchos datos de interés que quedarían omitidos en el caso de suprimir algunos actos de habla.

2.1.3.2. Normas de transcripción

Dado que el estudio no está orientado al campo fonético sino que está enfocado al plano de la competencia discursiva en los alumnos de la Educación Secundaria, se ha preferido crear una transcripción meramente gráfica de la conversación que se mantuvo con cada uno de los entrevistados. Así pues, sin atender estrictamente a la simbología fonética fijada por la Asociación de Fonología Internacional o la *Revista de Filología Española* se han utilizado las mismas normas de transcripción utilizadas por María del Carmen Quiles Cabrera en su tesis doctoral sobre *El discurso oral en la Educación Primaria*. Así pues, a continuación se expondrán dichas normas:

- () > omisión.
- [] > solapamiento.
- : > alargamiento prosódico.
- / > Pausa.
- h > aspiración.
- Cursiva > gestualidad y paralenguaje.
- Mayúscula > énfasis entonativo.
- ↑↓ > Prosodia.

2.1.3.3. Planos analizados

Se han tomado en consideración los planos que Carmen Quiles Cabrera cree imprescindibles a la hora de abordar un análisis lingüístico. Así pues, dichos planos se exponen a continuación.

a) Plano fonético-fonológico

Tal y como se ha comentado anteriormente el análisis no se ciñe al plano fonético estricto. Sin embargo, se ha considerado interesante tener en cuenta este aspecto para describir si algún alumno presenta dificultades articulatorias y analizar si han adquirido los rasgos propios de la variedad de habla en la que el estudiante ha crecido.

b) Plano léxico-semántico

En este apartado se considerarán algunos aspectos tales como las repeticiones léxicas cometidas por el alumno, si existe algún tipo de vacilación léxica, si el estudiante utiliza clichés o algún tipo de muletilla o los giros coloquiales que comete el entrevistado.

c) Plano morfosintáctico

Se describirá el aspecto morfológico por un lado y por el otro el sintáctico. Respecto al primero, se tendrá en cuenta si el estudiante utiliza sufijos diminutivos o aumentativos, si presenta el mal uso de algún tiempo verbal, si coloca el artículo delante de algún nombre propio etc.

Respecto al plano sintáctico se analiza el tipo de oraciones que utiliza el informante. Así pues, se atenderá si se hace un uso excesivo de las oraciones simples o si por el contrario, se emplean oraciones complejas. En el caso de que estas se utilizaran se observará si se hace un uso correcto de las mismas.

d) Coherencia global del texto

Aunque por lo general, el sentido global del texto se comprenda sería interesante analizar las vacilaciones que dificultan algunos actos de habla. Por lo tanto, en este apartado, se plantearán dichas deficiencias.

d.1. Mecanismos de cohesión textual: Marcadores del discurso

En esta ocasión se atenderá a los elementos supraoraciones los cuales, además de cohesionar los discursos y mantener la unidad textual-por ello está unido al apartado anterior- aportan cierto contenido semántico –el cambio de una un tema a otro, la consecución de una idea anteriormente comentada etc. Será por ello por lo que interesa conocer el nivel de dominio de este tipo de técnicas discursivas por parte del alumnado.

d.2. Capacidad de síntesis, argumentativa y descriptiva

Se considerará las destrezas comunicativas del estudiante a la hora de argumentar, describir o sintetizar.

d.3. Anacolutos

Los cambios repentinos en la construcción de una frase suelen crear una cierta inconsistencia que dificulta la comprensión del mensaje. Por lo tanto, en este apartado, se recogerán los anacolutos cometidos por el alumno.

e) Elementos paralingüísticos

Muchos de los rasgos del lenguaje no verbal influyen en la semántica del mensaje. Por ello, sería interesante describir los elementos paralingüísticos que realiza el alumno a lo largo de la entrevista.

2.1.4. Análisis y descripción de las entrevistas

2.1.4.1. Alumna A

Datos recogidos

Nombre: Inmaculada

Centro de Educación Secundaria: IES El Parador

Puesto laboral de los padres o del tutor legal;

- Trabajo paterno: Mozo de almacén

- Trabajo materno: Empleada de una residencia

Lugar y fecha de la entrevista: Aula 3 del IES El Parador a 09/04/12.

2.1.4.1.1. Transcripción completa de la conversación

P: ¿Cuál es el trabajo de tu padre?

R: ¿De mi padre? Trabaja en un almacén::

P: ¿Y tu madre?

R: ///trabajaba// trabaja//e:n//e:n//una de ehto donde cuidan mayoreh.

P: ¿En una residencia?

R: En una residencia.

P: Vale Inma, y ¿dónde vives?

R: En:: El Parado::h de lah Hortichuela:h

P: A ver Inma, cuéntame qué es lo que te gusta hacer en tu tiempo libre.

R: Po:h//baile y vóleibo:h

P: ¿Te gusta ir al cine o salir con tus amigos?

R: Sí y i:h a la playa: también

P: Ir a la playa e, ¿ir a tomar café?

R: Eso no que soy mu:: pequeña::

P: O una coca-cola

R: Eso:: sí:↓

P: ¿Con quién te gusta ir, con tus amigos, con tu familia...?

R: Depende: yo ehtoy:: con todoh

P: Me has dicho que vives en El Parador, yo es que no lo conozco mucho ¿tú me lo podrías describir?

R: ¿Cómo eh:: Eh Paradoh? Pueh::h//eh u:n pueblo que:: pa:: se:h u:n pueblo tiene:↑varia::h cosa:h↑y::///no//sé↓///y::/// ta: bahtan:te variao: poh la gente::↓

P: ¿Está bastante?

R: Variao::h poh la gente::↓/que hay mu::cha ge:nte:: ge:nte:: de diferente:h tipo:h// y//hay varia:h zona:h/mucha:h calle:h/mucha:h tienda:h//y e:hque no sé ma:h↑

P: ¿Hay alguna zona recreativa para ir a jugar o algún parque?

R: Hay mu:choh parque:h↓/ hay un parque en cada zona//luego también hay un mercado:na: un colegio/un i:nhtituto: y bareh y ca:sa:h y hotele:h//ay hotele:h↑/edificio::h

P: De acuerdo, no te pongas nerviosa ¿vale? ¿tienes algún juego favorito?¿te gusta jugar a la Play a la Wii o a algún juego que haya online?

R: E:n interne:: no hay mucho::h / Eh que:: ante:h juagaba: a la Xboh y a la DS pero ya no me guhta / ahora: lo que me: guhta: eh: baile y vóleibo::h que hacen aquí: poh la tarde↓.

P: Y ¿ahora no te gusta ningún juego?

R: No me guhta:n y a/a:nteh sí.

P: Y ¿me puedes explicar qué haces el vóleibol o en baile? ¿Qué tipo de baile haces por ejemplo?

R: Bai:le://batuka:://lo que elija la mae:htra: eh que: como: la mae:htra: eh medio brasileña: pue:h ya::/

P: De acuerdo, es ella la que dirige ¿no?

R: Sí también:n vie:nen otroh i:htituto:: de Aguadulce/ IES Aguadulce:↑

P: ¿Me puedes decir por qué te gusta el bolleyball y el baile?

R: No sé::/ po: porque eh que: dehde peque:ña:: quería ju:ga:h↓///hacía: baile::↑ enton:nce:h de toa:: la vida:: me ha gu:tao: el ba::ile:↑ y el vóleibo:h porque: una amiga se iba: apuntah mía: y ton:nceh ya no:: apunte:moh la:h do:h y// y e:n el prime:h trimehtre: ya no:h empezó:: a guhta: a lah do:h y ella: no le guhta: y se va: y yo me quedo:

P: Bueno, ya esta es la última pregunta, ¿te gusta leer?

R: ¿Leeh?

P: Sí, leer ¿te has leído últimamente algún libro?

R: Sí ↓:: una: coleccion de Gerónimo:: Tiltto::

P: ¿De Gerómino?

R: Estiltto:↑

P: Yo no lo conozco, ¿me podrías hacer un pequeño resumen?

R: Gerónimo:: Estiltto:: e:h↑ u:n hombre que:://cada día tiene:: una: aventura:: que: eh: un ratón tiene una: familia ratón y e:htonce:: él nadie:: lo sa::be y é:l se va:: a u:n mu:ndo: que eh fantahtico pa: éh y to:: mundo se cree que e:h mentira porque:: no: lo sabe:n y e::h e:: eh único que lo puede: ve::h.

P: Vale, ¿sabes quién es el autor?

R: No: me: acuerdo↓

P: Bueno, pues ya hemos terminado ¿has visto que sencillo?

2.1.4.1.2. Análisis por planos

a) Plano fonético-fonológico

Podemos observar que la alumna presenta los rasgos propios de la variedad de habla en la que ha crecido y aprehendido su código de comunicación. Así pues, podemos encontrar los siguientes rasgos:

● Omisión y aspiración de /S/ en posición implosiva y final de palabra

Palabra	Frecuencia
Eh(s)to	I I
Mayoreh(s)	
Hortichuela(s) / Eh(s)toy	I / I
Todoh(s) /Cosah(s)	I / I
Eh(s) / Guh(s)ta	VII / IV
Pueh(s) / Otroh(s)	II / I
Variah(s)	II
Bah(s)tante	I
Diferenteh(s)	I
Tipoh(s)	I
Zonah(s)	I
Muchah(s)	II
Calleh(s)	I
Tiendah(s)	I
Máh(s)	I
Muchoh(s)	II
Parqueh(s)	I
Bareh(s)	I
Casah(s)	I
Hoteleh(s)	II
Edificioh(s)	I
Anteh(s)	I
Maeh(s)tra	II
Inh(s)titutoh(s)	I
Deh(s)de	II
Entonceh(s)	I
Guh(s)tao / Doh(s)	I / I
Apuntemoh(s)	I
Fantah(s)tico	I
Lah(s)	III

● Omisión y aspiración de /l/, /r/, /ns/, /x/, /t/ en posición implosiva y final de palabra

Palabras	Frecuencia
I:h(r)	I
Eh(l) /Paradoh(r)	I / I
Se:h(r) / Vóleibo:h (l)	I / II
Poh (r) / Éh (l)	II / II
Primr (r)	I
Leeh (r)	I
Ve::h (r)	I
Acueh (r)do	I
Interneh(t)	I
Xboh(x)	I

● Alargamiento prosódico

Toda aspiración de consonante implica alargamiento vocálico. Sin embargo, a continuación se recogen los casos en los que, a pesar de que la palabra o sílaba estuviera libre de aspiración, el hablante creó un alargamiento:

Palabra	Frecuencia
Playa:: / I:nh(s)tuto:	I / I
Tambié:n / Ca:sah (s)	I / I
Pequeña:: / Juagaba:	I / I
Eso: / Como:	I / I
Sí: / Eh(s)toy:	I / I
Mu:ndo / Parque:	I / I
Depende: / Mía:	I / I
To:doh(s) / Iba:	IV / I
U:n	II
Que:: / Ella:	II / I
Tiene / Nadie:	II / I
Y: / Sabe:n	II / I
Bah(s)ta:nte: / É:l	II / I
Variao: / Va:	IV / I
Gente / Quedo:	III / I
Mu:cha / Una:	I / I
Que: / Colección:n	I / I
Eh(s)toy:: / Gerónimo:	I / I
Ahora: / Tilto::	I / I
Me: / Estilto:	I / I
Guh(s)ta: / Aventura:	III / I
Aquí:	I
Guh(s)t:an	I
A:nteh (s)	I
Baile:	III
Maeh(s)tra:	II
Brasileña:	I
Ya::	I
Batuka:	

● Omisión de la d intervocálica

Hemos hallado tres casos; varioa < variado, Toa < Toda y Guh(s)tao < Gustado

● Monoptongación

Hemos hallado los siguientes casos: “Poh < pues” y Ta < Está

● Apócope

Se observan los siguientes casos:

- Mu:: < muy -To < Todo
- Pa < para
 - Pronunciación de voces extranjeras
- Xboh < Xbox –Estilto < Stilton

b) Plano léxico-semántico

● Repeticiones léxicas

El hecho de que el estudiante repita una palabra puede deberse a diversos motivos. Así pues, a continuación se han recogido los distintos aspectos a los que puede deberse:

➤ Por inseguridad comunicativa

- Trabajaba//trabaja//
- eh: un ratón tiene una: familia ratón.
(En este caso la estudiante ha confundido el adjetivo con el sustantivo, algo que se verá en el aspecto morfológico).

➤ Riqueza de vocabulario

Palabra	Frecuencia
Gente::	IV
Mucha:h (s)	III
Mucho:h (s)	II
Hay	III
Parque	II
Guh(s)ta	IV
Baile	III
Vóleibo:h (l)	III

A pesar de que la frecuencia no sea demasiado alta, hemos de tener en cuenta el parámetro del tiempo –la entrevista no es demasiado extensa- por ello llama la atención que en tan poco tiempo las mismas palabras se repitan tantas veces.

➤ Uso excesivo de la conjunción “y”.

En este caso, notamos un uso excesivo de la conjunción “y”. Así pues, tras contabilizarla hemos observado que se repite en veintiuna ocasiones. Asimismo, podemos observar que, además de hacer un uso reiterativo de las oraciones coordinadas copulativas, existe también el uso de polisíndeton como sería el caso de “un i:nhtituto: y bareh y ca:sa:h y hotele:h”.

➤ Por estructura

En ocasiones se da una repetición léxica pero a causa de que la estructura lo requiere así pues vemos los siguientes casos:

- Ya no me gu:ta:h / ahora: lo que me: guhta: eh: baile y vóleibo::h

● Generalidades

Encontramos que la alumna utiliza léxico general como por ejemplo:

- Todo:h
- Variado
- Co:sah

● Problemas semánticos

Se podrían señalar algunos problemas semánticos tales como:

- e:n//una de ehto donde cuidan mayoreh < residencia
- Variao::h poh la gente::↓/que hay mu::cha ge:nte:: ge:nte:: de diferente:h tipo:h// < personas de distintas nacionalidades.

c) Plano morfosintáctico

● Aspecto morfológico

Respecto al plano morfológico se han observado los siguientes errores:

➤ Mal uso de tiempos verbales:

- Apunte:mo:h
- ella: no le guhta: y se va: y yo me quedo:

Cierto es que el presente puede ser utilizado con valor de pretérito. Sin embargo, lo normal es utilizarlo cuando nos referimos a hechos lejanos (como por ejemplo “Federico García Lorca nace en 1898). En esta ocasión, estamos ante un hecho muy reciente. Por lo tanto, lo correcto sería haber utilizado el pretérito perfecto simple; “a ella no le gustó; se fue y yo quedé”.

Confusión de un sustantivo por un adjetivo:

- eh: un ratón tiene una: familia ratón.

➤ Introducción de un singular tras haber mencionado que se trataba de un plural:

- también:n vie:nen otroh i:htituto:: de Aguadulce/ *IES Aguadulce*:↑”

➤ Distancia entre el posesivo y el sustantivo:

- porque: una amiga se iba: apuntah mía:

Aspecto sintáctico
Tipología oracional

➤ Oraciones simples

Suelen ser utilizadas para contestar a las preguntas más sencillas. Así pues en la entrevista de Inma se han recogido las siguientes:

- Trabaja en un almacé:n::
- Sí y i:h a la playa: también:n
- Eso no que soy mu:: pequeña::
- Depende: yo ehtoy:: con todoh
- Sí también:n vie:nen otroh i:htituto:: de Aguadulce/ *IES Aguadulce*:↑
- : No: me: acuerdo↓

➤ Oraciones complejas: Yuxtapuestas, coordinadas y subordinadas

- ///trabajaba// trabaja//e:n//e:n//una de ehto donde cuidan mayoreh:

Se trata de una oración, que debería de haber sido simple. Sin embargo, por el problema semántico que hemos analizado anteriormente vemos que la alumna se ha visto obligada a introducir un oración subordinada circunstancial adverbial que funcionaría como C.C.L.)

- Cómo eh:: Eh Paradoh? Pueh::h///eh u:n pueblo que:: pa:: se:h u:n pueblo tiene:↑varia::h cosa:h↑y::///no//sé↓///y::/// ta: bahtan:te varioa: poh la gente::↓
Estamos ante una oración coordinada copulativa que, si no hubiera sido por el fallo estructural cometido por la entrevistada, sólo hubiese tenido una conjunción.

- Varioa::h poh la gente::↓/que hay mu::cha ge:nte:: ge:nte:: de diferente:h tipo:h//y//hay varia:h zona:h/mucha:h calle:h/mucha:h tienda:h//y e:hque no sé ma:h↑.

Estamos ante dos oraciones coordinadas unidas mediante la conjunción copulativa “y”. El relativo “que” no se ha sido tenido en cuenta ya que se trataría de un mero recurso explicativo como podría ser “quiero decir”.

- Hay mu:choh parque:h↓/ hay un parque en cada zona//luego también hay un mercado:na: un colegio/un i:nhtituto: y bareh y ca:sa:h y hotele:h//ay hotele:h↑//edificio::h.

Las dos primeras oraciones estarían unidas por yuxtaposición, puesto que la pausa actuaría como una coma. Igualmente, encontramos las dos siguientes que estarían unidas mediante coordinación a través de la copulativa “y”. Asimismo, la

última oración, a pesar de carecer de verbo, ha sido tomada como una proposición más, ya que se entendería como “y hay bares y casas y hoteles”.

- E:n interne:: no hay mucho::h / Eh que:: ante:h juagaba: a la Xboh y a la DS pero ya no me guhta /

La primera oración sería simple. Sin embargo, no se ha recogido en el apartado anterior, puesto que sin ella, la siguiente no se comprendería. Igualmente, la segunda de ellas sería una subordinada circunstancial no adverbial de causa que estaría ligada a la tercera mediante un proceso de coordinación adversativo “pero”. La adversativa estaría utilizada correctamente, sin embargo, el nexos utilizado para introducir la causal no sería el más correcto. Debería de haber sido “porque”.

- Ahora: lo que me: guhta: eh: baile y vóleibo::h que hacen aquí: poh la tarde↓.
Estaríamos ante una subordinada de relativo especificativa.

- No sé::/ po: porque eh que: dehde peque:ña:: quería ju:ga:h↓///hacía: baile::↑
enton:nce:h de toa:: la vida:: me ha gu:tao: el ba::ile:↑ y el vóleibo:h porque: una
amiga se iba: apuntah mía: y ton:nceh ya no:: apunte:moh la:h do:h y// y e:n el
prime:h trimehtre: ya no:h empezó:: a guhta: a lah do:h y ella: no le guhta: y se va: y
yo me quedo:

Podríamos analizarla de la siguiente forma;

○ Porque eh que: dehde peque:ña:: quería ju:ga:h↓///hacía: baile::↑ enton:nce:h de
toa:: la vida:: me ha gu:tao: el ba::ile:

Estaríamos ante una subordinada circunstancial, no adverbial de causa, que estaría ligada a una subordinada sustantiva que funcionaría como C.D. Igualmente, estaría ligada a la última a través de una subordinada no adverbial. Sería interesante señalar que el nexos “entonces” no es el adecuado, ya que sería más correcto utilizar “por ello”. Igualmente, la confusión creada al comenzar la frase (comienza explicando porqué “quería jugar al vóleibol” y seguidamente se arrepiente y continúa explicando su afición por el baile. Lo cual conlleva a un anacoluto que dificulta la comprensión del mensaje).

○ y el vóleibo:h porque: una amiga se iba: apuntah mía:

La anterior proposición estaría ligada a esta mediante la copulativa “y”. Asimismo se integra otra subordinada circunstancial no adverbial de causa.

○ y ton:nceh ya no:: apunte:moh la:h do:h y// y e:n el prime:h trimehtre: ya no:h
empezó:: a guhta: a lah do:h y ella: no le guhta: y se va: y yo me quedo:

Estamos ante cinco coordinadas unidas mediante la conjunción copulativa “y”. Entre ellas encontramos una subordinada circunstancial adverbial de tiempo. En este

caso, sería necesario anotar la incoherencia semántica de decir “nos empezó a gustar a las dos” y luego decir “y ella no le gusta”. Se sobreentiende que lo abandona tras un periodo de tiempo. Sin embargo, el hecho de omitirlo conlleva a confusión. Asimismo, el uso de las últimas tres coordinadas no es adecuado. Lo correcto sería haber utilizado yuxtapuestas “a ella no le gustó, se fue y yo me quedé”.

○ Gerónimo:: Estilto:: e:h↑ u:n hombre que:://cada día tiene:: una: aventura:: que: eh: un ratón tiene una: familia ratón y e:honkeh él nadie:: lo sa::be y é:l se va:: a u:n mu:ndo: que: eh fantahtico pa: éh y to:: mundo: se cre:: que e:h mentira porque:: no: lo sabe:n y e::h e:: eh único que lo puede ve::h.

La frase tiene un buen inicio (ya que al introducir la oración relativa especificativa, comenzó a explicar el personaje). Sin embargo, la confusión entre hombre-ratón lleva a la entrevistada a confundir dicha explicación con el argumento. Creando así una serie de coordinadas sin sentido con las que introduce todo lo que le ocurre al personaje principal (información que es desconocida por el receptor).

d) Coherencia global del texto

Por lo general, las respuestas facilitadas se comprenden. Sin embargo, podemos encontrar una serie de aspectos que dificultan la comprensión. Así pues, señalamos los siguientes:

d.1) Mecanismos de cohesión textual

Encontramos los siguientes marcadores del discurso:

- luego también hay un mercado:na: un colegio/un i:nhtituto: y bareh y ca:sa:h y hotele:h//ay hotele:h↑//edificio::h
- Estamos ante un uso incorrecto. En su lugar, debería haber utilizado “Además”.
- Enton:nce:h de toa:: la vida:: me ha gu:tao: el ba::ile.

Al igual que en el caso anterior, estamos ante un uso inadecuado. En su lugar, tendría que haberse utilizado un nexo de causa.

d.2) Capacidad de síntesis ,argumentativa y descriptiva

● Síntesis

Al preguntarle por la obra, la entrevistada no explica elementos relevantes para el receptor como por ejemplo el escritor o el género. Directamente comienza a explicar quién es el personaje principal (lo cual no hubiese sido incorrecto si no hubiera sido porque comienza a mezclar dicha información con los acontecimientos que le ocurren a dicho personaje). Igualmente al decir; “ se va a mundo fantástico y todo el mundo cree que es mentira porque no lo saben”. Introduce un complemento directo cuyo referente no se menciona a ningún momento- ¿qué es lo que los demás no saben?-.

● Argumentación

Al preguntarle a la entrevistada por qué le gusta el baile y el vóleibol. Su primera respuesta es “no sé”. Sin embargo, después intenta explicar que el baile es una afición que tiene desde pequeña. Igualmente, aclara que el vóleibol fue un hobby inducido por una amiga. A pesar de que el sentido general se comprende. La alumna, al intentar explicarlo todo al mismo tiempo, incurre en una serie de subordinadas que crea un efecto de saturación de información. Igualmente, el abusivo uso de la conjunción copulativa “y” hace que la información no se exponga correctamente.

● Descripción

Al crear una descripción se debe tener clara una mínima estructura mental que sirva para poner en orden todo lo que se desea explicar. Sin embargo, podemos observar que la alumna no tiene clara dicha estructura lo cual la lleva a crear las incorrecciones sintácticas que se han tratado en el apartado anterior.

d.3) Anacolutos

La entrevistada presenta las siguientes oraciones inacabadas:

- Bai:le://batuka:://lo que elija la mae:htra: eh que: como: la maehtra: eh medio brasileña: pue:h ya::/

- Porque eh que: dehde peque:ña:: quería ju:ga:h↓///hacia: baile::↑

e) Elementos paralingüísticos

Aquellos elementos que aportan significado al mensaje se presentan en cursiva con la transcripción del texto. Así pues, podemos observar que cuando la alumna habla del Instituto de Aguadulce señala hacia la derecha-dando a entender que el centro educativo está ubicado en dicha dirección-. Asimismo, cuando explica que “ya no le gusta ningún juego” lo niega con la cabeza o cuando explica la “variedad de personas” que habitan en la localidad mueve las manos –una hacia la derecha y otra hacia la izquierda-. Por otro lado, se podrían distinguir tres momentos clave;

El comienzo: Al comenzar la grabación la alumna se mueve de izquierda a derecha, saca la lengua para modérasela, se toca la cara y se ríe. Lo cual, claramente, indica el nerviosismo que tiene al comenzar la entrevista.

➤ Conversación avanzada: Tras estar hablando un rato, la alumna se muestra más relajada, abandonando así los movimientos que hacía al comenzar y mostrando una actitud más tranquila. Así pues, lo más relevante serían los gestos que se han señalado en cursiva en la transcripción. Igualmente, hay un gesto que no aparece en la transcripción porque lo hace justo antes de pronunciar la frase. Se trata de un gesto mediante el que señala a la puerta justo antes de decir que el vóleibol lo practica en su instituto. El hecho de señalar hacia la puerta se debe a que el aula en el que se llevó a cabo la entrevista se encuentra ubicada junto al gimnasio.

➤ Final de la conversación: Será finalizando la entrevista cuando se le pide a la alumna que explique la obra que se está leyendo. En ese momento vuelve el nerviosismo del inicio de la entrevista creando así movimientos como tocarse el pelo o reírse.

Antes de concluir este apartado sería conveniente señalar que la alumna tiende a hablar con las manos en los bolsillos. Lo cual, a pesar de que generalmente se cree que es signo de engaño, en esta ocasión se debe a la falta de seguridad y nerviosismo que tiene al hablar.

2.1.4.2. Alumno B

Datos recogidos

Nombre: Jesús

Centro de Educación Secundaria: IES El Parador

Puesto laboral de los padres o del tutor legal;

- Trabajo paterno: Albañil

- Trabajo materno: Secretaría

Lugar y fecha de la entrevista: Aula 3 del IES El Parador a 09/04/12

2.1.4.2.1. Transcripción completa de la conversación

P: Tu padre ¿dónde trabaja?.

R: ¿Mi: padre? m::e:h que: no sé: *¿mi:: padre/padre? o:: mi:h padreh ehta:n separao:h*

P: Ah, bueno, pues tu padre, padre

R: Po:h mi: padre trabaja: e:h ahbañih

P: Muy bien, ¿y tu madre?

R: Mi ma:dre e:h secretaria: de u:n pinto:h

P: Secretaría ¿de?

R: U:n pinto:h/ *u:n pinto:r↑*

P: Ah, vale ¿y tú te llamas?

R: Jesús:h Martín Campo:h.

P: ¿Dónde vives?

R: *M::: e:n Eh Paradoh*

P: En tu tiempo libre, ¿qué es lo que te gusta hacer?

R: Jugah a fuhboh/ repasah lah tareah repasah algo: que no me sé// jugah con mi hermano:

P: Y ¿te gusta ir al cine o a tomarte una coca-cola con tus amigos?

R: *A veceh*

P: ¿Te gusta ir al centro comercial, no sé, a comprar algo?

R: A: veceh también me voy con mi: padre: o con uno:h amigoh.

P: Y te gusta ir con tu padre, con amigos, con algún primo, me has dicho ¿no?

R: Sí

P: Entonces, me has dicho que vives aquí, en El Parador ¿no?

R: Sí

P: ¿Podrías describírmelo?

R: m:::donde: ehta: el Mercadona:

P: El Parador, o sea no tu casa, el Parador, ¿podrías describirme el Parador?

R: m::// pue:h

P: Tú imagínate que yo no soy de aquí. Entonces no me conozco esto.

R: *Pueh por arriba: hay casah y también hay ahí: una hamburguesería:↑/ dehpueh: hay una: calle: una: calle: que va dehde: dehde: dehde: la Gangosa de:hde: aquí: de haht[a::]guadulce: y otra: así: p[a:bajo:] que va dehde: la autovía: ha:hta: Roqueta:h*

P: Muy bien
 R: Y esa: calle: eh la principah y a partih de: esa calle: puede ih a lah ca:sah a:::/ no: sé:/prá:ticamente donde quiera:h
 P: Muy bien, y vale, me has dicho que te gusta jugar al fútbol y todo eso, pero te gusta algún juego de la Play, de la Wii, o algún juego de internet. ¿Te gusta alguno?, ¿alguno en especial?
 R: Responde negativamente moviendo la cabeza.
 P: ¿No? ¿Ninguno que sea de fútbol? ¿nada? ¿no te gusta ninguno?
 R: Me guhta:n to:h iguah
 P: Bueno, cuéntame alguno que te gusta, cuéntame más o menos.
 R: Pue:h eh fifa: que e:h un juego de fúhboh
 P: Vale y ¿por qué te gusta?
 R: Porque e:h de fúhboh
 P: Vale ¿te gusta leer?
 R: ¿Leeh?
 P: Leer, sí. ¿te gusta?
 R: Sí
 P: Y, ¿te has leído últimamente algún libro?
 R: Asiente con la cabeza/ en eh verano me leí do:h el trimehtre: pasao: me: leí: uno: con co:n la clase: y e:h:te: tambié:n
 P: Vale, y ¿me podrías hacer un pequeño resumen de alguno, el que más te guste, el libro que más te haya gustado?
 R: Afirma con la cabeza/ Charli: y la fábrica: de chocolate e::h un niño: que se encuentra: un billete y va::/ con ese billete va: a una fábrica: de un hombre y ese hombre se: le: qui: quiere: regalah la fábrica: al niño que no sea ni avaricioso: ni na:/ y Charli: e:h el que: recibe la casa::/ m:: la: fábrica:
 P: Vale, pues ya está. Ya hemos terminado. Muchas gracias.

2.1.4.2.2. Análisis por planos

a) Plano fonético-fonológico

Al igual que la alumna anterior, Jesús presenta los signos fónicos propios de la variedad de habla en la que ha crecido. Así pues señalamos los siguientes:

- Omisión y aspiración de /S/ en posición implosiva

Palabra	Frecuencia
Eh(s) / Deh(s)de	VII / V
Mih(s) / Eh(s)te	I / I

Padreh(s) / Trimeh(s)tre	I / I
Eh(s)tán	I
Separao:h(s)	I
Jesú:h	I
Campo:h	I
La:h(s)	I
Tareah(s)	I
Veceh(s)	II
Unoh(s)	I
Amigoh(s)	I
Eh(s)ta	I
Pue:h(s)	IV
Casah(s)	II
Deh(s)puéh(s)	VI
Hah(s)ta	II
Lah(s)	I
Quierah(s)	I
Guh(s)tan	I
Doh(s)	I
Eh(s)te	I
Roquetah(s)	I

● Omisión y aspiración de /l/, /r/, /n/, /c/ o /t/ en posición implosiva y final de palabra

Palabra	Frecuencia
Ah(l)bañih(l) / Repasah(r)	I / II
Pintoh(r)	II
Paradoh(r)	I
Jugah(r)	I
Ih (r)	II
Iguah(l)	II
Eh (l)	II
Leeh(r)	I
Fuh(t)boh(l)	II
Principah(l)	I
Partih(r)	I
Prah(c)ticamente	I
Regalah(r)	I

● Alargamiento prosódico

Toda aspiración de consonante implica alargamiento vocálico. Sin embargo, a continuación se recogen los casos en los que, a pesar de que la palabra o sílaba estuviera libre de aspiración, el hablante creó un alargamiento:

Palabra	Frecuencia
Mi: /Se:	IV / I
Se: / Trimeh(s)tre:	I / I
O:: /Me:	I / I
Eh(s)tá:n / Leí:	II / I
Padre: / Clase:	II / I
Ma:dre / Eh(s)te:	I / I
Secretaría: / Tambié:n	I / I
U:n	III
E:n	I
Algo:	I
A:	I
Donde:	I
Eh(s)tá:	I
Mercadona:	I
Arriba:	I
Ahí:	I
Hamburguesaría:	I
Una:	II
Calle:	II
Deh(s)de:	IV
Aquí:	I
Aguadulce:	I
Otra:	I
Así:	I
Abajo:	I
Autovía:	I
Ha:hta:	I
Esa:	I
Calle:	I
De:	I
Ca:sah(s)	I
A:::	I
No:	I
Guh(s)ta:n	I
Fifa:	I
Uno:	I
C:on	I
Tambié:n	I

Charli:	II
Fábrica:	IV
Encuentra:	I
Va::	II
Se:	I
Le:	I
Avaricioso:	I
Casa:	I
La:	I

● Omisión de la /d/ intervocálica

Se han observado los siguientes casos;

- Separao:h < separados
- Pasao: < pasado

► Monoptongación

- Po:h < pues

► Apócope

- Pa: < Para
- Na: < Nada
- To:h < Todos

b) Plano léxico-semántico

► Repeticiones léxicas

Al igual que en el caso anterior, las repeticiones léxicas pueden deberse a diversos motivos. Por ello a continuación se presentan las distintas repeticiones organizadas en según el motivo;

➤ Por inseguridad comunicativa

- el trimehte: pasao: me: leí: uno: con co:n la clase: y e:hde: también
- una: calle: una: calle: que va dehde: dehde: dehde: la Gangosa de:hde: aquí: de haht[a::]guadulce:

➤ Riqueza de vocabulario

Palabra	Frecuencia
Jugah(r)	II
A: veceh(s)	II
Pue:h (s)	IV
Fábrica:	IV
Hah(s)ta	IV
Calle:	II I V
Dehde:	
Lei	II

Al igual que en el caso en el caso anterior, observamos que la frecuencia no es demasiado alta. Sin embargo, teniendo en cuenta el tiempo llama la atención que en tan poco tiempo las mismas palabras se repitan tantas veces.

Por otro lado, nos ha parecido curioso señalar que las cuatro ocasiones en las que el alumno pronuncia “dehde:” están unidas. Así lo observamos en la siguiente oración;
- que va dehde: dehde: dehde: la Gangosa de:hde: aquí: de haht[a::]guadulce: y otra: así: *p[a:bajo:]* que va dehde: la autovía: ha:hata: Roqu:eta:h.

En esta ocasión no sabríamos decir si se debe a una inseguridad comunicativa del hablante o a una falta de vocabulario que le impide recurrir a sinónimos como “a partir”, “desde el inicio de” etc.

➤ Por estructura

En ocasiones se da una repetición léxica pero a causa de que la estructura lo requiere así pues vemos los siguientes casos:

- encuentra: un billete y va::/ con ese billete va: a una fábrica: de un hombre
- repasah lah tareah repasah algo: que no me sé
- a una fábrica: de un hombre y ese hombre se:
- dehpuéh: hay una: calle: una: calle:

En esta última ocasión vemos que el hablante- a pesar de no realizar una pausa- lo que desea es volver a pronunciar “una calle” por motivos de semántica –para hacer hincapié en que esa calle será la que va a describir-.

➤ Muletilla

Al igual que ocurre en el caso de la riqueza de vocabulario. En un periodo de tiempo poco extenso no podemos comprobar las muletillas del alumno. Sin embargo llama la atención que “pues” haya sido utilizada en cuatro ocasiones y siempre al comenzar la respuesta.

● Generalidades

Encontramos un caso en el que el alumno se expresa de una manera muy genérica;

- Repasah algo:

La palabra “algo” puede abarcar una gran cantidad de referentes. Por lo tanto, el uso adecuado hubiese sido “un tema que no me sé”, “algún ejercicio” o “una lección” etc.

● Problemas semánticos

Podemos observar los siguientes errores semánticos;

- Mi::padre/padre o:: < padre biológico.

En este caso habría que señalar que en la respuesta que se le plantea al alumno se utiliza la misma denominación que él utiliza. Así se pudo comprobar que el estudiante no rectificó en ningún momento. De ese modo, se pudo comprobar que si se expresó así fue por motivos semánticos y no por inseguridad.

- la fábrica: de chocolate e::h un niño: que se encuentra: un billete y va::

A pesar de no tratarse de un problema de significado sería una incorrección que atañe al plano semántico de la oración.

c) Plano morfosintáctico

● Aspecto morfológico

No se ha detectado ningún caso relevante.

● Aspecto sintáctico

Tipología oracional

➤ Oraciones simples

Al igual que en el caso anterior, hemos podido comprobar que la mayor parte de las oraciones simples son utilizadas para contestar a las preguntas sencillas que no implican descripción u argumentación alguna. Así pues, en la entrevista se recogen las siguientes;

- mi:h padreh ehtá:n separao:h
- Po:h mi: padre trabaja: e:h ahbañih

En esta ocasión encontramos una oración simple que está unida a un anacoluto.

- Mi ma:dre e:h secretaría: de u:n pinto
- A: vecch también me voy con mi: padre: o con uno:h amigoh.
- Pue:h eh fifa: que e:h un juego de fuhboh
- Me guhta:n to:h iguah

➤ Oraciones complejas: Yuxtapuestas, coordinadas y subordinadas

Encontramos las siguientes oraciones;

- Jugah a fúhboh/ repasah lah tareah repasah algo: que no me sé// jugah con mi hermano:

Estamos ante tres oraciones unidas por yuxtaposición (las pausas serían consideradas como si fuesen comas). En este caso (a pesar de que podría haber variado el verbo) , el uso de las tres sería correcto.

- *donde: ehta: el Mercadona:*

Estamos ante una oración simple que en su sentido completo estaría unida a otra “vivo donde está el Mercadona”. Así pues, esto la convierte en una subordinada circunstancial adverbial de lugar.

- Pueh por arriba: hay casah y también hay ahí: una hamburguesería:↑/

Nos encontramos ante dos coordinadas copulativas cuyo uso es correcto.

- dehpuéh: hay una: calle: una: calle: que va dehde: dehde: dehde: la Gangosa de:hde: aquí: de haht[a:.]guadulce: y otra: así: *p[a:bajo:]* que va dehde: la autovía: ha:hta: Roqu:eta:h

Estamos ante dos oraciones unidas mediante coordinación copulativas. Sin embargo, estas dos oraciones, a diferencia de las anteriores, conllevan oraciones subordinadas. Así pues podemos encontrar una subordinada sustantiva que funcionaría como C.D (abarcaría desde “una calle” hasta “Aguadulce”) la cual conlleva una subordinada de relativo especificativa (que abarcaría desde –“que va” hasta “Aguadulce”). Asimismo encontramos que la segunda coordinada conduce a una subordinada de relativo especificativa (que abarcaría desde el relativo “que” hasta “Roquetas”). En esta ocasión, a pesar de la reiterativa repetición de “desde” y “hasta”, comentado en líneas anteriores, el uso sería correcto.

- Y esa: calle: eh la principah y a partih de: esa calle: puede ih a lah ca:sah a:::/ no: sé:/prá:ticamente donde quiera:h

Encontramos dos oraciones coordinadas copulativas. Sería importante destacar que la segunda de ellas se interrumpe, dando lugar a un anacoluto (“puede ih a lah ca:sah a:::/ no: sé:/”) . Dicho anacoluto conducirá hasta una tercera oración que se convertiría en una subordinada circunstancial adverbial de lugar.

- Porque e:h de fuhboh

A pesar de que sólo tenga un verbo, hemos decidido añadirla en el apartado de oraciones subordinadas porque en su sentido completo estaríamos ante una subordinada circunstancial no adverbial de causa; “me gusta porque es de fútbol”.

- en eh verano me leí do:h el trime:tre: pasao: me: leí: uno: con co:n la clase: y e:h:te: tambié:n

Estamos ante dos oraciones yuxtapuestas, ya que, a pesar la ausencia de pausas se sobreentiende que son oraciones sencillas relacionadas entre sí “en el verano me leí dos; el trimestre pasado me leí uno con la clase y este también”. La última frase estaría ligada con las anteriores a través de un proceso de coordinación copulativa. Sin embargo, al haber ausencia de verbo no se ha considerado como oración.

- Charli: y la fábrica: de chocolate e::h un niño: que se encuentra: un billete y va::/ con ese billete va: a una fábrica: de un hombre y ese hombre se: le: qui: quiere: regalah la fábrica: al niño que no sea ni avaricioso: ni na:/ y Charli: e:h el que: recibe la casa::/ m:: la: fábrica: Encontramos tres oraciones coordinadas copulativas. A continuación exponemos cada una de ellas para poder analizar las subordinadas que conllevan:

○ Charli: y la fábrica: de chocolate e::h un niño: que se encuentra: un billete y va::/ con ese billete va: a una fábrica: de un hombre

Podemos encontrar una oración subordinada de relativo especificativa – abarcaría desde el relativo “que” hasta “hombre”.

○ Ese hombre se: le: qui: quiere: regalah la fábrica: al niño que no sea ni avaricioso: ni na:

Estamos ante una subordinada sustantiva de complemento directo que abarca una subordinada de relativo especificativa .

○ y Charli: e:h el que: recibe la casa::/ m:: la: fábrica:

La última coordinada sería una subordinada de relativo especificativa. Como hemos podido observar, por lo general, el alumno presenta un buen manejo de las oraciones con más de un predicado. Sin embargo, hemos podido comprobar que existe un alto porcentaje de oraciones coordinadas copulativas (prácticamente, respecto a las coordinadas, no se dan ninguna que responda a una tipología diferente). Del mismo modo, encontramos un alto número de subordinadas de relativo especificativas. Utilizadas por el

alumno para la descripción. Aunque se trata de un uso adecuado existen otras oraciones a las que podría haber acudido para realizar la descripción.

d) Coherencia global del texto

A pesar de que, por lo general, las respuestas se comprenden, sería conveniente señalar una serie de aspectos que dificultan la comprensión del texto:

d.1) Mecanismos de cohesión textual: Marcadores del discurso

Encontramos el uso de dos marcadores:

- También; “y también hay ahí: una hamburguesería:↑/”

En este caso. Estaríamos ante un marcador aditivo. El cual estaría usado correctamente, puesto que tras describir una serie de elementos. Añade “también” cuya función desempeñaría la misma que “además”.

- Después; “dehpuéh: hay una: calle: una: calle:”

En este caso, “después” sería un marcador temporal utilizado como un aditivo. En su lugar, debería haber utilizado “asimismo” o “igualmente”.

d.2) Capacidad de síntesis ,argumentativa y descriptiva

● Síntesis

Respecto a la capacidad de síntesis sería necesario señalar que, al igual que le ocurre a la primera entrevistada, el alumno no menciona aspectos tan relevantes a la hora de describir una obra como el autor o el género. Sin embargo, a diferencia de su compañera, Jesús (a pesar la confusión explicada anteriormente) sí que aclara que existen dos personajes principales (el dueño de la fábrica y el niño, que por lo explicado, se debe entender que es Charlie) y lo que ocurre con cada uno de ellos. Sin embargo, sí que existen algunos elementos incorrectos como por ejemplo “el billete”. Explica que el personaje “se encuentra un billete” y que por ello va a la fábrica. Comienza explicándolo como si se tratara de un elemento esencial en la obra sin embargo, a medida que se va desarrollando la descripción vemos que no tiene ningún valor respecto a lo que el alumno quería expresar. Igualmente, el hecho de que el receptor tenga que hacer un esfuerzo para comprender que el niño al que se refiere es Charlie es un error. Se trata del personaje principal por lo tanto, debería haber creado una mínima descripción, en lugar de explicar directamente el argumento.

● Argumentación

La capacidad argumentativa es bastante baja. Hemos podido comprobar que cuando se le pregunta al alumno que por qué le gusta El Fifa su respuesta se limita a “porque es un juego de fútbol”.

● Descripción

A pesar de que Jesús presente una capacidad descriptiva mejor que la de su compañera, sigue teniendo deficiencias. Así pues, podemos comprobar que, al igual que Inma, el esquema mental que debe crearse a la hora de elaborar una descripción falla. Así pues, a pesar de que aclara la estructura principal de la localidad (a través de las carreteras que la forma) se deja en el tintero muchos elementos relevantes como por ejemplo características principales de sus habitantes, actividades culturales, las distintas zonas en las que puede distinguirse etc.

d.3) Anacolutos

El cambio repentino en la construcción de una frase crea una inconsistencia que dificulta la comprensión del mensaje. Así pues, a continuación se recogen todas las emitidas por el alumno;

- ¿Mi: padre? m::/e:h que: no sé: ¿mi:: padre/padre? o::
- Po:h mi: padre trabaja: e:h ahbañih
- a partih de: esa calle: puede ih a lah ca:sah a::/ no: sé:/

e) Elementos paralingüísticos.

Hemos de explicar que los gestos que aportan significado al texto están señalados en cursiva en la transcripción de la entrevista. Así pues, podemos encontrar los siguientes momentos del acto de habla;

- Cuando explica que sus padres están separados mueve ambas manos en direcciones opuestas –para dar a entender que sus padres no están juntos-.
- En el momento en el que se le pregunta dónde vive señala con la cabeza hacia la ventana mientras que dice que vive en El Parador. Asimismo, cuando pretende concretar la zona en la que vive señala con la mano hacia delante, ya que, según explicó, vive en la zona del “Mercadona”, local que se encuentra ubicado cerca del instituto.
- Cuando comienza a explicar las calles por la que está constituida la localidad mueve las manos en función de la dirección a la que se esté refiriendo. Así, por ejemplo, cuando aclara que hay una calle que va desde la autovía hasta Roquetas, crea una línea recta con la mano.

Asimismo, a diferencia de su compañera, Jesús, apenas muestra signos de nerviosismo. Simplemente, en los momentos en los que debe explicar la obra comienza a mover el cuerpo y la cabeza hacia los lados, pero sin no muestra ningún gesto de especial relevancia.

2.1.4.3. Alumno C

Datos recogidos

Nombre: Nicolás

Centro de Educación Secundaria: IES El Parador

Puesto laboral de los padres o del tutor legal;

- Trabajo paterno: Agricultor

- Trabajo materno: Ama de casa

Lugar y fecha de la entrevista: Aula 3 del IES El Parador a 09/04/12

2.1.4.3.1. Transcripción completa de la conversación

P: Bueno tranquilo que esto parece mucho pero es una pequeña entrevista, ¿vale?, a ver, te pregunto, ¿tu madre dónde trabaja?

R: Mi madre no trabaja: e:h ama de casa:

P: ¿Y tu padre?

R: Mi padre e:h agricultor

P: Vale y te llamas Nico, y Nico ¿tú dónde vives?

R: Yo vivo:///no sé cómo: decirlo:/vivo: *aquí arriba://*

P: ¿En el Parador?

R: *Sí, aquí:↑*

P: Vale, ¿me puedes decir qué es lo que te gusta hacer en tu tiempo libre?

R: Pue:h me guhta: jugah al fúhboh con mi:h amigoh me guhta: jugah a videojuego:h cogeh ordenadoh

P: Y te gusta ir, no sé, al centro comercial o a alguna zona recreativa con algún amigo, ¿con quién te gusta ir?, ¿con quién te gusta salir?

R: Con mi: mejoh amigo: ↓

P: ¿Con tu mejor amigo? Vale y ¿dónde soléis ir?

R: Pue:h cuando jugamoh vamoh al parque a: jugah al fúhboh y a:/:jugah con loh niñoh que hay allí:

P: Vale. Entonces, me has dicho que vives en El Parador, ¿no?

R: *Sí:*

P: Vale, y ¿me lo podrías describir?

R: ¿El Paradoh?

P: Sí, yo es que El Parador no lo conozco muy bien, ¿tú podrías describirmelo?

R: Pue:h El Paradoh e:h un barrio///tiene bahtante:h monta: montaña:h //eh bahta:nte: montaña:sa:/yo creo: que no: tiene: mucha: vegetación tampoco:/sólo: en zona:h recreativah sobre todo:

P: Hay zonas recreativas, ¿sí?, y ¿cuáles son?

R: Pue:h hay u:n centro: comerciah

P: ¿Hay un centro comercial en El Parador?

R: *Sí//hay pa:rque:h hay bahtanteh parque:h sobre to: poh la zona: de abajo: //y::*

P: ¿Te gusta El Parador?

R: *No mucho:*

P: ¿no mucho? ¿por qué?

R: Po: porque no

P: ¿Por qué no?

R: E:h bahtante: ruidoso algunah veceh poh la carretera: pasan bahtante:h coche:h//po:r ejemplo:/// (se ríe).

P: Es ruidoso, por eso no te gusta. Entonces, me has dicho que te gusta muchas veces jugar en el ordenador ¿verdad?

R: Afirmo asintiendo con la cabeza

P: Y ¿tienes algún juego favorito, que te guste especialmente?
R: ¿Juegoh?//pue:h me guhta loh de plataformah/ lo de ehstrategía:/loh de: acertijoh /eso:h me: encanta:n
P: ¿Sí? Y ¿por qué te gustan?
R: Po:h porque: sí: me: gu:hta:: caeh en resolveh mihterioh/rompehme: la cabeza: concentrahme
P: Y, algún juego de la play, de la Wii o de la XBOX, ¿no te gusta?
R: *Sí: algu:no me gu:hta:* ↓
P: En especial, ¿te gusta alguno?
R: No: no mucho
P: Vale y ¿te gusta leer?
R: *Sí* ↓
P: ¿Sí? ¿te has leído algún libro últimamente?
R: Últimamente: no porque: con el i:tituto: pueh/no: ehtamo:h mu:y//no: tengo: mucho: tiempo pa: leeh
P: Pero bueno, en clase, ¿no te has leído ninguno?
R: *Sí ehta:moh leye:ndo: un libro:* ↓
P: ¿Me podrías hacer un resumen del libro que te estás leyendo en clase? o me has dicho que te gusta leer, pues del libro que más te guste.
R: Pue:h po: ejemplo: del qu[eh]tamoh leyendo ahora / e:h Matilda muy famoso /trata sobre una niña a la que su:h padre:h no la reconoce:n pero que en verdah eh un genio:///
P: Y ¿alguna cosa más?
R: Bueno sí://
P: Por ejemplo, me has dicho que es un genio y ¿por qué lo es?
R: Po:h eh un genio: porque ya po:r ejemplo: co:n la edah: de un año y medio: eh capah de hablah como cualquieh adulto y con loh cuatro añoh ya leía/// bahtante: bien
P: De acuerdo, pues muchas gracias ya hemos acabado.

2.1.4.3.2. Análisis por planos

a) Plano fonético-fonológico

- Omisión y aspiración de la /S/ en posición implosiva y final de palabra

Palabra	Frecuencia
E:h(s) / Pueh(s)	VIII / IV
Pue:h(s) / Jugamoh(s)	VIII / I
Guh(s)ta / Vamoh(s)	IV / I
Mih(s) / Guh(s)ta	I / II
Amigoh(s) / Loh(s)	I / I
Videojuegoh(s) / Añoh(s)	I / I
Vamoh(s)	I
Loh(s)	IV
Niñoh(s)	I
Bah(s)tante:h(s)	VI
Montañah(s)	I
Zonah(s)	I
Recreativah(s)	I
Parqueh(s)	II
Algunah(s)	I
Vecch(s)	I

Cocheh(s)	I
Plataformah(s)	I
Estrategiah(s)	I
Acertijoh(s)	I
Esoh(s)	I
Eh(s)tamoh(s)	IV
Suh(s)	I
Padreh(s)	I
Jugamoh(s)	II

Podemos observar que el alumno presenta los rasgos propios de la variedad de habla en la que ha crecido y aprehendido su código de comunicación. Así pues, podemos encontrar los siguientes rasgos:

- Omisión y aspiración de /l/, /r/, /d/, /t/ o /z/

Palabra	Frecuencia
Agricultoh(r) / Caeh (r)	I / I
Jugah(r) / Rompeh(r)me	IV / I
Fúh(t)boh(l)	III
Eh(l)	I
Ordenadoh(r)	I
Mejoh (r)	I
Parado:h (r)	III
Comerciah(l)	I
Poh(r)	III
Resolveh (r)	I
Concentrah(r)me	I
Leeh (r)	I
Capah (z)	I
Cualquieh (r)	I
Caeh (r)	I
Inh(s)tituto:	I
Edah(d)	I

● Alargamiento prosódico

Toda aspiración de consonante implica alargamiento vocálico. Sin embargo, a continuación se recogen los casos en los que, a pesar de que la palabra o sílaba estuviera libre de aspiración, el hablante creó un alargamiento:

Palabra	Frecuencia
Trabaja: / A:	I / I
Casa: / Allí:	I / I
Vivo: / Sí:	II / I
Cómo: / Montaña:sa:	I / I
Decirlo: / Creo:	I / I
Vivo: / No:	I / I
Arriba: / Tiene:	I / I
Aquí: / Mucho:	I / I
Guh(s)ta: / Tampoco:	II / I
Cogeh(r) / Pa:rque	I / II
Mi: / Cabeza:	I / I
Amigo: / Guhta:	I / I
Sólo:	I
Todo:	I
U:n	I
Centro:	I
Zona:	I
Abajo:	I
Y:	I
Mucho:	I
Bah(s)tante:	I
Ruidoso:	I
Carretera:	I
Ejemplo:	I
Estrategía:	I
De:	I
Me:	III
Encanta:n	I
Porque:	I
Romperme:	I
No:	IV
Últimamente:	I
Parque:	I
Inh(s)tituto:	I
Mu:y	I
Tengo:	I
Mucho:	I
Eh(s)ta:moh(s)	I
Leyendo.	I

Libro:	I
Ejemplo:	I
Reconoce:n	I
Genio:	III
Sí::	I
Co:n	I
Medio:	I
Habla:	I
Leía:	I

● Omisión de la /d/ intervocálica

A diferencia del resto de entrevistas, en el caso de Nico, no hemos hallado ninguna omisión de la /d/ intervocálica.

● Monoptongación

- El único caso encontrado ha sido: Poh(s) < Pues

● Apócope

El único caso de apócope que se ha observado ha sido: Pa < Para. Sería importante señalar que, a diferencia de sus compañeros, el alumno sí dice claramente “muy”, en lugar, de “mu”.

b) Plano léxico-semántico

● Repeticiones léxicas

Una repetición léxica puede debese a diversas circunstancias. Así pues, a cotinuación se exponen todas las cometidas por el hablante según el motivo por el que se produjo:

➤ Inseguridad comunicativa

- Yo vivo:///no sé cómo: decirlo:/vivo: *aquí arriba*:://
- tiene bahtante:h monta:: montaña:h //eh bahta:nte: montaña:sa:/

➤ Riqueza de vocabulario

Palabra	Frecuencia
Guh(s)ta	IV
Jugah (r)	II
Parque:	II
Bah(s)tanteh(s)	VI

➤ Por estructura

- Pue:h me guhta: jugah al fúhboh con mi:h amigoh me guhta: jugah a videojuego:h

En este caso se puede observar que el alumno no presenta problemas de vocabulario, puesto que, simplemente se reitera en el verbo “gustar” para hacer hincapié.

- : Sí//hay pa:rque:h hay bahtanteh parque:h sobre to: *poh la zona: de abajo:*

● Generalidades

No se han encontrado casos de generalidades.

▶ Problemas semánticos

En la entrevista de Nicolás no se han encontrado casos de problemas semánticos tan evidentes como por ejemplo en el caso de Inma. Sin embargo, sí que sería conveniente señalar que cuando comienza a hablar sobre la vegetación explica que hay sobre todo por “las zonas creativas” (expresión que se expone en un interrogante que se le había planteado anteriormente). Así pues, para saber si sabía a lo que se estaba refiriendo se le pidió que explicara cuáles eran las “zonas recreativas” que había en la localidad. A dicha pregunta contestó de forma insegura respondiendo que había centros comerciales.

c) Plano morfosintáctico

● Aspecto morfológico

El único aspecto que se podría señalar es la falta de concordancia respecto al género que cometió el entrevistado entre un sujeto y el adjetivo;

- El Paradoh e:h un barrio///tiene bahtante:h monta:: montaña:h //eh bahta:nte: montaña:sa:

● Aspecto sintáctico

Tipología oracional:

➤ Oraciones simples

Podemos localizar las siguientes oraciones:

- Mi padre e:h agricultoh
- Pue:h hay u:n centro: comerciah
- Sí//hay pa:rque:h hay bahtanteh parque:h sobre to: *poh la zona: de abajo: //y::*
- Sí: algu:no me gu:hta:↓

- No: tengo: mucho: tiempo pa: leeh
- Sí ehta:moh leye:ndo: un libro:

Se ha de subrayar que, al igual que sus compañeros, el uso de este tipo de oraciones se da sobre todo a la hora de contestar a interrogantes sencillos (como por ejemplo el puesto laboral paterno).

➤ Oraciones complejas: Yuxtapuestas, coordinadas y subordinadas

- Mi madre no trabaja: e:h ama de casa:

Estamos ante dos oraciones unidas por yuxtaposición, puesto que, a pesar de que no hubiese realizado la pausa, si se presta atención al sentido general de la frase se sobreentiende que existiría una coma.

- Yo vivo:///no sé cómo: decirlo:/vivo: *aquí arriba://*

Se trata de dos oraciones yuxtapuestas

- Pue:h me guhta: jugah al fuhboh con mi:h amigoh me guhta: jugah a videojuego:h cogeh ordenadoh

Estamos tres oraciones unidas por yuxtaposición, puesto que, a pesar de no haber realizado la pausa (al igual que en el caso anterior), si se presta atención al sentido general de la frase se entiende que en la escritura estarían unidas mediante comas o por un punto y coma.

- Pue:h cuando jugamoh vamoh al parque a: jugah al fuhboh y a:/:jugah con loh niñoh que hay allí:

Se trata de dos oraciones unidas mediante el nexo coordinante copulativo “y”.

- Pue:h El Paradoh e:h un barrio:///tiene bahtante:h monta:: montaña:h //eh bahta:nte: montaña:sa:/yo creo: que no: tiene: mucha: vegetación tampoco:/sólo: en zona:h recreativah sobre todo:

Se trata de tres oraciones unidas por yuxtaposición.

- ¿Juegoh?//pue:h me guhta loh de plataformah/ lo de ehstrategía:/loh de: acertijoh /eso:h me: encanta:n

Encontramos dos oraciones unidas por yuxtaposición.

- Po:h porque: sí: me: gu:hta:: caeh en resolveh mihterioh/rompehme: la cabeza: concentrahme

Encontramos tres oraciones yuxtapuestas. Sería conveniente señalar el buen uso que hace de la enumeración al explicar porqué le gustan los juegos de misterio.

- Pue:h po: ejemplo: del qu[eh]tamoh leyendo ahora / e:h Matilda muy famoso /trata sobre una niña a la que su:h padre:h no la reconoce:n pero que en verdah eh un genio:///

Hay tres oraciones principales unidas por yuxtaposición. La última conlleva dos oraciones subordinadas. La primera de ellas (que su:h padre:h no la reconoce:n pero que en verdah eh un genio:) responde a la estructura de una oración subordinada de relativo especificativa que conllevaría a su vez una coordinada adversativa (pero que en verdah eh un genio://).

Sería conveniente señalar que, por lo general, el entrevistado hace un uso adecuado de las oraciones complejas. Así pues, podemos observar que el uso que hace de las yuxtapuestas es una buena técnica a la hora de exponer una descripción o una argumentación.

d) Coherencia global del texto

d.1) Mecanismos de cohesión textual: Marcadores del discurso

A diferencia de sus compañeros Nicolás, al llevar a cabo sus explicaciones, presenta multitud de oraciones yuxtapuestas. Lo cual conduce a que la necesidad de dichos elementos disminuya. No obstante, hubiese sido recomendable que hubiera utilizado algún marcador discursivo a lo largo de la entrevista (como por ejemplo cuando expone la descripción de la localidad).

d.2) Capacidad de síntesis, argumentativa y descriptiva

● Síntesis

Respecto a la capacidad de síntesis, sería necesario destacar que, al igual que sus compañeros, Nicolás no proporciona datos tan importantes para un receptor que no conoce la obra, como por ejemplo el autor o el género. Sin embargo, a diferencia de ellos sí que explica que se trata de un libro “muy famoso”. Con lo cual, ya está explicando que se trata de una obra popular y conocida por el público.

Asimismo, Nicolás, al igual que le ocurrió a Jesús, habla directamente de “una niña” no aclara en ningún momento que se trata de la protagonista, sino que deja que el receptor lo descubra por sí mismo.

● Argumentación

Se presentan dos oportunidades para examinar la capacidad argumentativa del alumno. En un primer lugar, se le plantea la pregunta de por qué no le gusta El Parador. A lo cual, contesta con un simple “pues porque no”. Así, cuando se le pide que razone el porqué no le gusta, simplemente explica que es “ruidosa porque a veces pasan coches por la carretera” y cuando procede a exponer algún ejemplo que complemente su respuesta comienza a reír como signo de nerviosismo.

En ese sentido, la explicación que proporciona no tiene sentido alguno. El Parador tiene una carretera general (alejada de las zonas residenciales) que lo conecta con Roquetas y con el acceso a la autovía. Lo demás, son pequeñas carreteras creadas para que los ciudadanos del lugar puedan acceder a sus hogares o algunos negocios, pero no va más allá. Por lo tanto, su argumentación sobre porqué no le gusta el sitio donde vive no se sostiene. La siguiente situación que se presenta, será en la que deba explicar porqué le gustan los juegos de misterio. En esta ocasión sí argumenta bastante bien, utilizando además una enumeración que ayuda a reforzar su explicación; “Me gusta caee en resolvee misterios, romperme la cabeza, concentrarme”.

● Descripción

Respecto a la técnica descriptiva, Nicolás sí que parece presentar una estructura mental utilizada como apoyo para ordenar la información que desea exponer. Así pues, podemos observar que comienza explicando la tipología de la localidad (es un barrio), habla sobre los aspectos naturales que posee-vegetación, montañas-. Sin embargo, a medida que avanza la descripción su capacidad disminuye. Así pues, comienza a explicar que hay un centro comercial (el cual está ubicado en la zona norte) y sin explicar dónde está situado, ni nada respecto a este, cambia la estructura del diálogo y comienza a hablar sobre parques (que están en la zona sur) en el transcurso de la explicación sobre estos cae en un anacoluto con el que da por finalizada su descripción de la zona (dejando así su exposición descriptiva inacabada).

d.3) Anacolutos

Durante la conversación con el alumno se han podido recoger algunas oraciones que quedaron sin zanjarse, las cuales se exponen a continuación:

- : Sí//hay pa:rque:h hay bahtanteh parque:h sobre to: *poh la zona: de abajo: //y::*
- E:h bahtante: ruidoso algunah vecch poh la carretera: pasan bahtante:h coche:h//po:r ejemplo:/// (se ríe).
- Últimamente: no porque: con el i:tituto: pueh/no: ehtamo:h mu:y//

e) Elementos paralingüísticos

Al igual que en el resto de las transcripciones, los elementos paralingüísticos que aportan significado al texto están reflejados en cursiva. Así pues, podemos observar los siguientes:

- Cuando explica en qué parte vive señala estira la mano hacia atrás dando a entender que su casa está en esa dirección.
- Igualmente, cuando aclara que vive en El Parador señala con ambos brazos y firmemente hacia el suelo mientras dice “sí, vivo aquí”.
- Igualmente, cuando afirma o niega algo mueve acompaña el acto de habla con

un movimiento de cabeza (asiente, en el caso de afirmación o mueve la cabeza hacia los lados, en el caso de negación). Así pues, podemos observar el momento en el que dice que no le gusta la localidad o el momento en el que explica que hay algunos videojuegos que sí le gustan.

➤ La risa es otro de los factores que se deben tener en cuenta. Cuando está explicando que la localidad donde vive es ruidosa e intenta argumentarlo con algún ejemplo cae en un anacoluto y lo acompaña con una risa. Dando así a entender que se ha quedado sin ideas y no sabe cómo proseguir.

Por lo general se muestra bastante tranquilo. Prácticamente todo el periodo de tiempo que dura la entrevista tiene las manos recogidas hacia atrás. Postura que mantiene casi a lo largo de toda la entrevista a excepción de cuando se le pide que describa la localidad y el último libro que se ha leído. En dichas ocasiones mueve el cuerpo hacia los lados, símbolo de nerviosismo.

2.2. Propuestas didácticas

La enseñanza de la lengua a través del sistema educativo español ha venido marcada por una arraigada tradición gramatical y normativista que hizo de la escritura el centro de atención didáctica. Desde que las obras retóricas iniciaron su vuelco hacia el terreno de la literatura anulando el original sentido del *arte de hablar*, forjado en la tradición grecorromana, la dimensión hablada de la lengua fue relegada a un segundo plano.

Afortunadamente, con el paso del tiempo la enseñanza de la lengua oral ha ido recuperándose hasta que la legislación actual la considera un pilar esencial y básico para el desarrollo, tanto personal como académico, del individuo. Así pues, a continuación se estudiarán los errores más significativos que han cometido los alumnos entrevistados y se crearán unas propuestas didácticas que ayuden a subsanar dichos fallos.

2.2.1. Descripción de los errores más frecuentes

A continuación se expondrán de manera general los fallos más frecuentes de los alumnos que fueron entrevistados. Se plantearán teniendo en cuenta los planos que se han utilizado a la hora de llevar a cabo el análisis y descripción de las entrevistas.

2.2.1.1. Plano fonético-fonológico

A lo largo del trabajo se ha podido comprobar que todos los alumnos entrevistados han caído en el error de dejarse llevar por los rasgos fonéticos propios del código lingüístico aprehendido. Citamos “error” porque, a pesar de que los alumnos intentaron ceñirse a su registro lingüístico más elevado, siguieron cometiendo fallos como la omisión vocálica de la /d/, la monoptongación, el apócope, o el alargamiento prosódico.

2.2.1.2. Plano léxico-semántico

Respecto al aspecto léxico se ha de subrayar que, a pesar de que las repeticiones léxicas pudieran deberse a distintos motivos. La falta de vocabulario en un hecho. Así pues, podemos observar como al describir la localidad tanto Inma como Jesús recurrieron a un léxico muy común y genérico (como “casas” en lugar de “domicilios”, “inmuebles” o “zonas residenciales”). Asimismo, constantemente hacen referencia a “arriba” o a “abajo” en lugar de decantarse por “la zona norte” o “la parte más alta”.

Por otro lado, a pesar de que la primera alumna fue la que hizo el uso más abusivo de la copulación coordinante copulativa “y”, podemos observar que es un rasgo general, ya que, como veremos en el aspecto sintáctico, las oraciones coordinadas copulativas serán las más abundantes. Esto ocurre sobre todo por el poco hábito del alumno de recurrir a otro tipo de nexos.

Por otro lado, los problemas léxicos, a pesar de que la primera alumna es la que más incurre en ellos, es una laguna presente. Así pues, podíamos observar cómo, una palabra tan común como “residencia” (y aún más cuando se trata del ámbito laboral materno) era desconocida para Inma.

2.2.1.3. Plano morfosintáctico

El uso de las oraciones complejas será una de las metas de la Educación Secundaria Obligatoria, ya que, a pesar de que con las yuxtapuestas y las coordinadas muestran un mejor manejo, las subordinadas son aún un vacío que habrá que subsanar.

2.2.1.4. Coherencia global del texto

Los mecanismos de cohesión textual son aún un aspecto prácticamente inexistente para el alumnado entrevistado. Así pues, podemos observar que únicamente el segundo alumno será el que haga un uso adecuado de un marcador discursivo (en este caso sería “también” utilizado con valor aditivo). En ese sentido, sería necesario señalar que el hecho de que no manejen adecuadamente los marcadores del discurso incurrirá en la estructura que sigan a la hora de exponer textos tanto expositivos como de opinión (ya sea de forma escrita u oral).

Respecto a la capacidad argumentativa se ha de señalar que, a excepción del último entrevistado (quien sólo en una, de las dos ocasiones que tuvo para exponer su capacidad argumentativa, lo hizo correctamente) la mayoría presenta un nivel medio-bajo. Así pues, podemos observar que no son capaces de explicar coherentemente el porqué de sus respuestas, limitándose a un simple “pues porque sí”. Asimismo, la capacidad descriptiva generalmente, aunque algo más elevada que la argumentativa, se presenta en un nivel medio. Así hemos podido comprobar que a la hora de describir no tienen en cuenta un esquema mental claro con las ideas que desean exponer (cayendo así en anacolutos que dificultan aún más la comprensión del texto). Por otro lado, respecto a la capacidad de síntesis hemos podido comprobar que siguen fallando en esa estructura mental que se comentaba anteriormente. De ese modo, podemos observar cómo al explicar una obra, no

comentan ni el autor, ni el género, ni los personajes, sino que directamente comienzan a explicar el argumento (incluso en ocasiones dando por sentado que el receptor conoce elementos que menciona y que en ningún momento se llegan a explicar, como sería el caso de Inma).

2.2.1.5. Elementos paralingüísticos

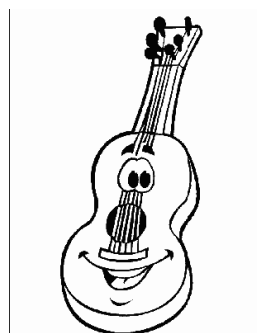
Los aspectos del lenguaje no verbal quizá sea lo más factible de subsanar, ya que, a excepción de la primera alumna (quien está prácticamente durante todo el periodo de la entrevista riendo, tocándose el pelo o sacando la lengua) tanto Jesús como Nicolás presentan una posición correcta.

2.2.2. Propuestas de trabajo

A continuación se expone unas actividades, pensadas para el primer ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria, con las que se pretende trabajar los distintos planos estudiados.

2.2.2.1. Actividades

Plano fonético-fonológico: “A la caza de los rasgos fonéticos”



Si conoces la letra de alguna copla andaluza o flamenca (una sevillana, una seguidilla, un fandango, unas alegrías etc) escríbela. Si no conoces ninguna intenta buscar a alguien que te recite alguna o intenta buscarla de algún CD o casete.

- Al ponerla por escrito debes transcribirla según las reglas ortográficas establecidas por la Real Academia Española.
- Igualmente, has de reflejar las características fonéticas del andaluz más relevantes.
- Explica en qué consiste cada uno de los rasgos fonéticos reflejados en tu transcripción.

✚ Plano léxico-semántico, morsintáctico y paralenguaje: “Acercándonos al género teatral”



- Señala y busca en el diccionario aquéllas expresiones o palabras que no conozcas.
- Toda canción esconde un sentimiento, una emoción o una impresión que desea transmitir. Interpretalo y crea un pequeño teatro en el que tengáis que intervenir todos los componentes del grupo.
- Ten en cuenta que a la hora de crear el teatro haz de hacer un buen uso del léxico. Igualmente, has de revisar las construcciones sintácticas que hayas creado y deberás crear las acotaciones necesarias para que el teatro que vayas a interpretar trabaje el lenguaje corporal.

✚ Coherencia: “Hora de subirse a las tablas: Expílicate y actúa”



Ahora llega lo divertido: Una vez que hayas preparado el teatro has de mostrárselo a tus compañeros de clase. Para ello, deberás seguir los siguientes pasos;

Antes de presentar el teatro debes explicar algunos aspectos fundamentales como por ejemplo, cómo lo has creado, cuál ha sido tu idea base para elaborarlo, quién es el autor de la canción en la que te has basado, cuál es el sentimiento principal etc. Para ello, crea un borrador en el que recojas las respuestas a las siguientes interrogantes;

- ¿Qué queremos decir?

- ¿Para qué queremos decirlo?
- ¿Cómo lo vamos a decir?

➤ Una vez aclarado lo principal. Deberéis levantar el telón y comenzar la actuación.

➤ Por último, recuerda que antes de finalizar debes ponerte a disposición de tus compañeros para contestar todas las preguntas o dudas que le hayan surgido durante tu exposición.

2.2.2.2. Desarrollo de las actividades planteadas

a) Tiempo estimado: 8 Sesiones (de 60 minutos cada una).

b) Objetivos:

- Desenvolverse en una situación explicativa.
- Elaborar discursos a partir de un texto literario.
- Adquirir estrategias de ilación discursiva.
- Desarrollar la competencia comunicativa estableciendo un puente entre la escritura y la oralidad.
- Trabajar el lenguaje paralingüístico.
- Conocer los distintos rasgos fonético-fonológicos del habla andaluza.

c) Recursos

- Canción escogida.
- Vestimenta para el teatro (opcional).
- *Diccionario escolar de la Real Academia Española: Con apéndices gramatical y ortográfico.*

d) Desarrollo de la actividad

- La actividad se desarrollará a lo largo de ocho sesiones, las cuales se expondrán a continuación:

- 1º sesión: La primera sesión estará dividida en dos periodos de tiempo. El primero de ellos constará de 40 minutos durante los que el docente llevará a cabo una explicación sobre las influencias fonéticas de la modalidad andaluza. Así pues, se hará especial hincapié en las variaciones en la pronunciación. Asimismo, se creará una breve explicación sobre la influencia fonética en el léxico.

El segundo periodo de tiempo constará de 20 minutos. Durante dicho tiempo se le planteará al alumnado la actividad “A la caza de los rasgos fonéticos”, (expuesta anteriormente) y se procederá a la creación de grupos de trabajo. Se le explicará que deberán seleccionar la canción para trabajarla durante la segunda sesión en clase. Igualmente, se les pedirá que recuerden el cantante y el autor de la canción.

- 2º Sesión: El alumnado deberá llevar a clase todo lo trabajado en casa sobre el folclore andaluz. Durante esta sesión se llevará a cabo la transcripción de la letra para que puedan contar con la ayuda del docente si la necesitan.

- 3º Sesión: El tiempo de la presente sesión será de 60 minutos. Así pues, durante 50 minutos el docente llevará a cabo una explicación teórica sobre la literatura (una exposición general en donde se trabaje de manera muy genérica la definición de literatura, sus principales características y la distinción entre el verso y prosa). De ese modo, se le explicará al alumno que al igual que un poema, la letra de una canción también puede transmitir un sentimiento, una emoción, una idea etc. Los últimos 10 minutos de clase estarán dedicados a solventar las dudas que le haya surgido al alumnado durante la clase.

- 4º Sesión: Durante la presente sesión el docente creará una explicación general del género teatral. Así pues, al igual que la sesión anterior, durante 50 minutos el profesor explicará las principales características de la dramática (se dedicará un espacio de la exposición a las acotaciones, explicándole así la importancia del lenguaje paralingüístico en el teatro). Los últimos 10 minutos de clase estarán dedicados a resolver las dudas de los estudiantes.

- 5º Sesión: Se trata de una clase teórica que se dividirá en dos periodos de tiempo. Durante los primeros 50 minutos se creará una explicación sobre la tipología oracional. Así pues, al explicar las oraciones complejas se hará especial hincapié en los distintos tipos de nexos que se han de usar a la hora de crear oraciones subordinadas. Los últimos diez minutos están dedicados a resolver las dudas de los alumnos.

- 6º Sesión: Se trata de una clase práctica en la que el alumnado tendrá que trabajar en grupo. Durante dicha sesión se le explicará al alumnado que deberán reflexionar sobre la idea, sentimiento o emoción principal que esconde la canción que han seleccionado y que a partir de dicha idea deberán crear una pequeña obra teatral (cuyo tiempo aproximado de representación no sobrepase los 10 minutos) y se les explicará que tendrán que representarla en clase. Asimismo, se les recordará que tengan especial cuidado al redactar y que se esmeren en las acotaciones.

7º Sesión: Durante la presente sesión se le explicará a los alumnos cómo se ha de llevar a cabo una exposición. Así pues, se les dejará claro que deben crearse un esquema previo en el que recojan una presentación, un desarrollo y las conclusiones a las que han llegado. Asimismo, se les facilitará a los estudiantes una explicación

sobre los marcadores discursivos, facilitándoles así una ficha mediante la que se muestre cuáles son los más frecuentes y cómo se utilizan. También, se les explicará a los alumnos los tres registros lingüísticos principales (aclarándoles que en el registro más elevado tendrán que cuidar rasgos propios del habla, rasgos con los que estarán familiarizados tras transcribir la canción, como el alargamiento prosódico, la pérdida de la /d/ intervocálica etc). Tras la explicación (que deberá durar unos 40 minutos aproximadamente) se le aclarará a los alumnos que antes de representar el teatro que han preparado tendrán que presentarlo mediante una exposición con la que aclaren cómo han creado el teatro, la letra en la que se han basado, quién es el autor de la canción etc. Esta última explicación abarcará unos 15 minutos y los últimos 5 minutos se dedicarán a resolver las dudas.

- 8º Sesión: La última clase estará dedicada a la presentación y representación del teatro, que servirá para evaluar al alumnado.

e) Disposición del aula

- La disposición del aula deberá de ir cambiando a lo largo del desarrollo de la actividad. Así pues, señalamos la distinta disposición en función de las diferentes sesiones expuestas anteriormente.

- Sesiones teóricas: Durante las clases teóricas (la 1º,3º,4º,5º y 7º) la clase tendrá la disposición tradicional.
- Sesiones prácticas: Durante la 2º y 6º sesión los estudiantes tendrán que trabajar en grupo, por lo tanto se unirán las mesas y las sillas para facilitar el proceso. Durante la última sesión los alumnos tendrán que llevar a cabo la representación del teatro que han elaborado, con lo cual, se creará un corro y dejando así a los alumnos que tengan que hacer la representación en el centro.

f) Criterios de evaluación

- Se creará una evaluación en la que, no sólo se tendrá en cuenta si el alumnado ha superado los objetivos expuestos en líneas anteriores, sino que también se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

- Progresión en el desarrollo de las destrezas.
- Participación activa en la dinámica de grupo.
- Participación en clase.

3. Conclusiones

Abordar la enseñanza de la lengua desde una perspectiva funcional, activa y pragmática ha conllevado el rescate de la comunicación oral en las aulas. Así pues, los últimos parámetros curriculares reflejan la importancia de la expresión oral, tratándola como un pilar básico y esencial para el desarrollo tanto académico como personal del individuo. Por lo tanto, se han modificado antiguos esquemas ideológicos que exigen nuevas propuestas prácticas para la adquisición de las destrezas orales. A través del presente trabajo se ha pretendido abordar un estudio epistemológico, a pequeña escala, para identificar cuáles son los errores más frecuentes del alumnado de la Educación Secundaria Obligatoria, para así proponer una serie de actividades que ayuden a subsanar dichos fallos.

Así pues, tras el análisis y la descripción de tres entrevistas realizadas a alumnos del primer ciclo de la Educación Secundaria Obligatoria (ya que es el ciclo que más se centra en mejorar la expresión del alumnado, para que en las etapas superiores el grupo docente pueda desarrollar aspectos más teóricos de la asignatura de Lengua y literatura), se ha podido observar que los estudiantes, a pesar de utilizar su registro lingüístico más elevado, siguen cometiendo multitud de errores. De ese modo, a lo largo del trabajo se ha podido comprobar que todos los alumnos entrevistados han caído en el error de dejarse llevar por los rasgos fonéticos propios del código lingüístico aprehendido. Citamos “error” porque, a pesar de que los alumnos intentaron ceñirse a su registro lingüístico más elevado, siguieron cometiendo fallos como la omisión vocálica de la /d/, la monoptongación o el alargamiento prosódico.

Igualmente, en relación con el plano léxico-semántico, sería importante señalar la escasez de vocabulario. Así pues, podemos observar que al describir la localidad en la que viven tanto el alumno a como el b recurrieron a un léxico muy común y genérico (como “casas” en lugar de “domicilios”, “inmuebles” o “zonas residenciales”). Del mismo modo, los problemas semánticos son una constante en su expresión oral (señalamos así que una palabra tan común como “residencia” era desconocida para la alumna a). Por otro lado, observamos que el uso de las subordinadas es aún una gran laguna que se ha de subsanar (limitándose la mayor parte del alumnado a recurrir a las oraciones coordinadas o a las yuxtapuestas). Asimismo, a pesar de que la coherencia global de las respuestas se puede comprender, elementos tan importantes para la semántica del texto como por ejemplo los marcadores del discurso, la inexistencia de anacolutos o la capacidad argumentativa, son un instrumento cuyo manejo aún no dominan lo suficiente. Más factible de subsanar sería, quizá, los elementos paralingüísticos. Así pues, hemos comprobado que a excepción de la primera alumna (quien está prácticamente durante todo el periodo de la entrevista riéndose, tocándose el pelo o sacando la lengua) el resto de los entrevistados presentan una posición correcta para su edad. Finalmente, teniendo en cuenta todos estos errores, se han creado una serie de propuestas didácticas con las que se pretende fomentar la competencia comunicativa oral de los estudiantes.

4. Bibliografía

- Carbonero Cano, Pedro: *Lengua castellana y literatura, 4º Secundaria : [proyecto Ánfora]. Monografía Andalucía*. San Fernando de Henares: Oxford Educación, [2007].
- Quiles María del Carmen: *Didáctica del discurso oral en la educación primaria*; Almería: Universidad de Almería, 2002.
- Quiles María del Carmen: *Propuestas didácticas para la Educación Primaria*. Barcelona: Octaedro, 2006.
- Trigo Cutiño, José Manuel: *Desarrollo de la oralidad en la Educación Secundaria*. Sevilla: Universidad de Sevilla.